

# XTIIDZ NDZON DIOS MINÉ PQUIAA JUAN

**1-2** Jesú<sup>s</sup>, meñ ne nac Diidz Ndzon, nolle me zeeñe biaa grëtaa ncuaañe no; lo Dios no me ni Diosaque nac me. Notaque me, tibaque nac me: me ni Dios.

**3** Me bzaa grëtaa ncuaañe no, tsod ncuaañe lega scase niaañ; sac me bzaaw grësew.

**4** Ladznia me no guielmban ne gdziñd dze lozh, nac guielmban co zig tib biini ne rziini lo miech.

**5** Me nac biini ne quiaziini zaatne nac lo guielcow, ni rrieelod guielcow ctsew lo biini co.

**6-7** Bio tib mgui brieeł Juan, Dios pxeel Juan biadnee Juan lo miech cho nac Jesú<sup>s</sup>, zeeña grëse zho gliladz Jesú<sup>s</sup>.

**8** Led Juand nac biini, sinque loxaque biaad Juan biaadlu Juan Jesú<sup>s</sup>, meñ ne nac biini co.

**9** Bdziñ dzew laa Jesú<sup>s</sup> biaad, ni niina me nac meñ ne noziini lo grëse miech, sac mepaa nac biini co.

**10** Jesú<sup>s</sup> nac biini, me nac Diidz Ndzon co. Me bzaa guidzliu, per zeeñe biaad me lo guidzliu ib biend miech cho nac me.

**11** Per ni meñladz me, niicle ne lopaa zho bdziñ me ib gondzed zho me; tib chop zha ne blëzlo me.

**12** Ni grë zha ne sca bleynie me, grë zha ne dib zdoo gliladz cho nac me, grëse zha co laa me bzo zho gac zho xpëëd Dios.

**13** ¡Grëse zho, rríeequia gol zho stib! Per guia**bd** ne togo gol zho zigne ral grë miech guidzliu rii, sinque laa zho gol zigne racladz Dios; gane niina xpéed me nac zho.

**14** Zeene bdziñ dze ne laa men ne nac Diidz Ndzon gá goc miech biaad me lo guidzliu, grop lo no bdzion no me, ni bzianie no me. Blu me pa lotaa nquialadz me miech, ni niapse diidzli bnee me. Bdzion no xquielndzon me ne nac me tibpaa mëed lo Dios, men ne nac Pxoz ne.

**15** Zeeñe bzeet Juan Bautist me lo miech, tib vuelt haxta blu Juan me lo zho, rëb Juan: “Lëë men rii ga goñ rzet naa lo to zeeñe rne naa: Iraa ziaad tib meñ ne mazdraa non lo naa, sac notaue me; nole me zeeñe blanso naa lo guidzliu.”

**16** Nquialadzdox Jesús ne, grëse ne gzataa dze laa ne nogaa grëtaa guielnzaac ne rsiaab me.

**17** Zeeñe psañ Moisés ley, loxaque bnabeya ne; sangue niina ne laa Jesús biaad, laa me biaadnie miñe nacpaa diidzli ni biaadlu me gañle pa lotaa nquialadz Dios miech.

**18** Wlaltaa ib choot gard gañ Dios; sangue niina ne laa Xpéed me Jesús biaad, meñ co biaadlu gañle zha nac Dios; sac zaatne no Dios gaque no me.

*Rnee Juan Bautist cho nac Jesús  
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)*

**19** Tib dze pxeel grë zha ne nac zha non Jerusalén, bla zha ne nac pxoz ni zla zha ne rquianap yadoo, zienabdiidz zho lo Juan dieñ cho nac Juan.

Bdziñ zho bnabdiidz zho lo Juan.

**20** Dzigo bneeli Juan lo zho, rëb Juan:

—Golgacnañ ganle, led naad nac Men ne quiambëz to ga cxeel Dios.

**21** —¿Chox nac luu waa? —rëb zho—. ¿Te luu ye nac Lí, men ne biadteed xtiidz Dios padzeela?

Pquiab Juan rëb Juan:

—Léda, led Líd naa.

Biire zho bnabdiidz zho, rëb zho:

—¿Te luu ye nac men ne bzeet Dios padzeela cxeel me guiadteed xtiidz me?

Pquiab Juan rëb Juan:

—Zhaa men co, led naad nac men co.

**22** —¿Cho dzigo nac luu? —rëb zho—. Bnë dien cho nac luu; sac gon ib none gdziñnie no tib xtiidz luu lo zha ne pxeel no.

**23** Dzigo pquiab Juan, rëb Juan lo zho:

—Naa nac mgui ne bzeet Isá, men ne biadteed xtiidz Dios padzeela, zeeñe znu bnee me: “Zon to zëëb tsi tib mgui dan rnée me lo miech: ¡Golgún nguudz zdoo to, sac gon ile ziaad men ne rnabey ne!”

**24** Horco laa zha ne pxeel zha farisé pquiab, rëb zho lo Juan:

**25** —Telne led luud nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios, niicle led luud nac Lí, niicle nacdga luu cho stib zha ne pxeel Dios ziadteed xtiidz me, ¿zha nac dzigo ne nochoobnis luu miech?

**26** Pquiab Juan rëb Juan:

—Tel naa niab nis rchoobnis naa miech, per no tib men ne gard gunbey to.

**27** Tib men non nac me, per ni par gac naa tib ngundiin win ne glit lab me ni me raguiald naa; ni merle csilo gun me dziin ne pxeel Dios me gun me.

**28** Betain lë tib guiedz ne riaan gax ro guiubee Jordán, nëz ne rlan ngbidz; ga no Juan nochoobnis me miech zeeñe scataa pquiep zho me.

*¿Cho nac Jesús?*

**29** Biet stib dzew, laa Jesús bdzin zaatne no Juan ga. Zeeñe gon Juan me, rëbchaa Juan lo grë miech ne ndxie ga:

—¡Golwi ganle, lëe men qui gon csilaa miech lo grëtaa xtol zho! ¡Me gac zig tib carner yeen ne guet tsogon lo Dios par guiaanmbe miech lo dol!

**30** Lëe men rii ga nagon rzet naa lo to zeeñe rne naa: “Iraa ziaad tib men ne mazdraa non lo naa, sac notaque me; nole më zeeñe blanso naa lo guidzliu.”

**31** Len dze co niicle naa runbeyd naa me; per laa naa nochoobnis miech sac ible laa naa zial par glu naa me lo grë zha Israel.

**32** Dzigo bzodiidz Juan lo zho, zha gonlo Juan biet Espíritu Sant gbaa, rlu me zigne rlu tib palom blëz me guic Jesús.

**33** —Ne nligaa runbeyd naa me —rëb Juan—. Per zeeñe pxeel Dios naa zialchobnis naa miech, hor co në me lo naa: “Zeeñe gañ luu guiet Espíritu Sant gbaa cuëz me guic tib mgui ne nochoobnis luu, dzigo gocnañ lëe men co nac men ne rxeeel Espíritu Sant zdoo miech.”

**34** Gonlo naa blëz Espíritu Sant guic me; gane nañween naa ne nli Xpëëd Dios nac me.

*Zha ne glopaa goc xpëëdscuel Jesús*

**35** Biini liu co, laa Juan zoque ga zonie me chop xpëëdscuel me.

**36** Ga zo me, gon me laa Jesús zieder ga; dzigo rëbchaa me lo zho:

—¡Golwi ganle! ¡Lëë men qui gon nac Xcarner yeen Dios!

**37** Zigne bin zhown, laa zho zienal zhits Jesús.

**38** Zeeñe ptsire lo me, gon me laa zho nalle zhits me; dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nac ziaadnal to zhits naa?

—Maestro —rëb zho—, laa no racladz gacndion no dieñ pa rbëz luu.

**39** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Na ganle guio ne, zeeña gan to paw.

Nacne güeynal zho zhits me, gon zho pa lo no me; dzigo blëz zho lo me ga. Ga blozh ptse zho dze, sac ziedzele dze zie zho.

**40** Ndrés lë tib zha ne güeynal zhits me ga; lëë Ndrés co nac bets Simón Pedr.

**41** Dzigo zigne briee Ndrés ga güey Ndrés güeyguib Ndrés Simón. Bdziñ Ndrés rëb Ndrés lo Simón:

—¡Nasi gon laa no bdzion Men ne nacle diidz ga cxeel Dios!

**42** Dzigo güeynie Ndrés Simón zaatne no Jesús ga. Zeeñe gon Jesús Simón, rëbchaa me lo Simón:

—Bina ganle, nli Simón nac lë luu ni xingan Jonás nac luu, sangue niina laa luu grieelë Cef.

(Cef rnée zha Israel quie, laa xtiidz zha Gres rnée zhow Pedr.)

**43** Biet stib dze co, laa Jesús no nëz tsie me nëz Galilé. Laa me zieriee dze ga, zeeñe bdzieel me tib mgui lë Lip; dzigo rëbchaa me lo Lip:

—Dënal zhits naa.

**44** Zha Betsaid nac Lip, ni zha coque nac Ndrés grop Simón.

**45** Dzigo güey Lip güeyguib Lip Natanael; rëb Lip lo Natanael:

—¡Laa no bdzion Men ne nacle diidz ga cxeel Dios! Men ne rzeet Moisés lo libr ley ne psan me, men ne scataa bzeet grë zha ne biadteed xtiidz Dios padzeela. ¡Laa no bdzion me, tib men Nazareta, lëë me ga nac Jesús, xingan José!

**46** Pquiab Natanael, rëb Natanael:

—¿Nazaret ye? ¡Gard grieequia tib zha non Nazaret!

—Gotsaa guio ne ganle —rëb Lip—, zeeña ganzhala luu me.

Dzigo laa zho zie.

**47** Squi ziaad Natanael, zeeñe gon Jesús Natanael rëbchaa me:

—¡Golwi ganle, lëë zha qui gon nac merpaa zha Israel, sac mesi ib rquidied me!

**48** —¿Zha nacne runbey luu naa? —rëb Natanael.

Pquiab me rëb me:

—Gole naa beenbey luu, dzigoraa bredz Lip luu. Zeeñe zob luu tib zhan yag guigw, hor co gon naa luu.

**49** Rzee zdoo Natanael, rëb me lo Jesús:

—¡Nlique nagon luu nac Xpëéd Dios! ¡Luu nac zhirey zha Israel!

**50** Dzigo rëbchaa Jesús lo Natanael:

—¿Pe ne binse luu ni naa gon naa zeeñe zob luu tib zhan yag guigw, pe miñcose laa luu bliladz cho nac naa? ¡Naraa ganle gañ luu ncuaañe mazdraanroob!

**51** Ni rëb me lo grë zha ne ndxie ga:

—Gneli naa lo to: zanque to ganle zeeñe laa zhan gbaa gzhial, zlupaa grë xanjl Dios, zha ne ziad-zëeb zha ne ziequia, quiayun zho dziin lo naa, nac naa Mgui ne pxeel me.

## 2

### *Güey Jesús tib lo guieltsieel*

<sup>1</sup> Goc tson ngbidza, bio tib guieltsieel guiedz Caná, xtan zha Galilé ga. Dzigo bredz zho xniaa Jesús lo lni co,

<sup>2</sup> ni bredz zho me; nacne bional no zhits me grëse no ne nac no xpëédscuel me.

<sup>3</sup> Laa lni noyac, tibaque zeeñe laa vin blozh. Dzigo güey xniaa Jesús rëb me lo Jesús:

—Laa xvin men rii blozh. ¡Guieñdraa pe quiiz zho!

<sup>4</sup> Pquiab Jesús rëb me:

—¿Pe nacne rnee luuw lo naa? Gon ganle naraa gdzin dze ne gacnañ miech cho nac naa.

<sup>5</sup> Niicle sca rëb Jesús lo me, güey me lo zha ne quiaguiiz vin ga rëb me lo zho:

—Miñe gnabeytaa me to, golguña.

<sup>6</sup> Lidz men co ga ndxie xoop guies ne niaa quie; zaatne rio nis ne rquiin zha Israel riar nia zho, zigne nac grë xcostumbr zho. Tib tib guies co, rio maase xoopga re nis lena.

<sup>7</sup> Dzigo bnabey Jesús zha ne rguiiz vin ga pcodzëe zho nis len gza guies co.

<sup>8</sup> Blozhse guiel guiel pcodzëe zhow, rëbchaa me lo zho:

—Golcuee niip nis qui, goltsieniew lo men ne zo lo lni.

Zeeñe laa zho blee niip nis co tsienie zho, laaw nacle vin.

<sup>9</sup> Ni lalnu ib güeynied guic men̄ co pa briee vin co (loxaque zha ne nacse ngundziin ga, zha ne blee nis ga, zha cose gon̄ pa briew), zeeñe pquiaaro mew, bredz me mgui ne notsieelnia ga, rëb me:

<sup>10</sup> —;Zha nañ luu naraa cuee luu vin rii! Grëtaa zaatne znu rac lni, glo rgaaz vin niazh, zeeñe nrooblew noye zho, dzigo rgaaz vin ligase. Laa luu gon̄ lel naraa bnabey luu briee vin niazh.

<sup>11</sup> Milagr ne been̄ Jesús guiedz Caná ga, ga glopaal blu me lo miech ganle nli tib men̄ nroob nac me. Grëse no ne nac no xpëedscuel me, zeeñe bdzion̄ now, hor co bliladz no nli me nac Men̄ ne zëéble diidz ga cxeel Dios.

<sup>12</sup> Zeeñe blozh guieltsieel co, laa no wbire guiedz Capernaum stib grë no me, xniaa me, ni zha bets me ne. Bdzin̄ no Capernaum, ga bliaaz no blalaa ngbidz.

*Blee Jesús grë zha ne noyun lgui len̄ yadoo  
(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)*

<sup>13</sup> Len̄ dze ne ziaadyob lni Pascw, lni nroob ne run̄ zha Israel rsoladz zho zha psilaa Dios zho Egípt, len̄ dze co briee Jesús zie me næz Jerusalén.

<sup>14</sup> Bdzin̄ me Jerusalén, güey me len̄ yadoo nroob ne zob lad guiedz co. Zeeñe bzëeb me, gon̄ me nzian miech ne ndxie ro yadoo co, zha ne no wto ngon, zha ne no wto mëcwxiil, zha ne no wto palom ne, haxta zha ne rtsëe dimi ndxie ga.

<sup>15</sup> Dzigo bzhixcuua me tib lë doo zig riaa dooguid ne rcaa ma, bzheñ me doo co beñcxooñ me zho ga grë xma zho; blozh ga, ptiixche me

xmezh zha ne notsëë dimi ga, nëzrii nëzrec blaal me xtimi zho.

**16** —¡Niinagazh golcuee grë ncuaan qui nu! —rëb me lo zha ne rto palom—. ¡Golguien gañle lidz Pxoz naa nu! ¡Nacda yu lgui parne tso to wto nu!

**17** Dzigo psoladz no zha ziaad lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Rbinladz guic naa, sac ne nligaa racladz naa yquiaanap naa lidz luu.”

**18** Blalaa zha non lo menguiedz Israel, zeeñe gon zho sca beñcxooñ me grë miech co, wbig zho lo me rëb zho:

—¿Cho nac luu ne squitaa noyun luu grë ncuaan qui? ¡Beñ tib milagr, dzigo zliladz no meñ rnabey nac luu!

**19** —Telñe racladz to milagr —rëb me—; goltgil yadoo rii, ni gni naa lo to gañle ngbidz tsona laa naa bzaalolew stib.

**20** Pquiab zho rëb zho:

—¡Ncuaane gliladzdraa no rnee luu! ¡Leñ choopxoopraa iz name biaa yadoo rii! ¿Zhazhe gun luu, tsonaque ngbidz gzaa luuw stib?

**21** Per zeeñe sca bnee Jesús lo zho, xcuerp me ga nac yadoo ne bzeet me.

**22** Gane zeeñe brieban me, hor co psoladz no zeeñe znu bnee me, dzigo bien no ne me ga bzeet me ni bien no ne me ga raquiet lo Xtiidz Dios zaatne scaque rnee.

**23** Leñ dze lni Pascw co, nzian miech zeeñe gon zho grëtaa milagr ne ruñ me, bliladz zho ne nli me nac Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios.

**24** Per ib pxend me lo zho, sacne nañwen me zha nac zho tib tib zho.

**25** Pquiind me chopaa niab lo me zha nac zho; sac naŋwen me zha nac tib tib miech ni naŋ me pe rza zdoo zho.

### 3

#### *Jesús ni Nicodem*

**1** Ziecowle liuw, bdziŋ tib zha farisé lë Nicodem zaatne rbéz Jesús; tib zha non nac me lo men̄guedz Israel. Bdziŋ me rëb me lo Jesús:

**2** —Maestro, ndion no ible Dios pxeel luu ziad-seed luu no. Grë milagr nroob ne ruŋ luu, ga rlu ne Dios nacnie luu.

**3** —Gneli naa lo luu ganle Nicodem —rëb Jesús—, grëse miech, telne gal dho stib grieelod gdziŋ zho zaatne rnabey Dios.

**4** Pquiab Nicodem, rëb Nicodem:

—¿Gal zho stib ye? ¿Zha grieelo gal miech stib? Tib zha ne nacle mengol, ¿niacxe zrielo sëëb zho zdoo xniaa zho gbiire gal zho?

**5** Rëbchaa Jesús:

—Ible none gal miech, none gal zho zigne racladz Dios. Sac telne chobnisd zho ni ygaad zho Espíritu Sant, grieelod sëëb zho zaatne rnabey Dios.

**6** Grëse miech zeeŋe ral zho glo, miechse nac zho; saŋgue zeeŋe ral zho stib, Espíritu Santle nac men̄ ne rnabey zho.

**7** Gacxe waa, gzeed zdoo luu znu rne naa: “Grëse miech, ib none gal zho stib.”

**8** Nac cuent rii zig nac me ne rtop xcow, zeeŋe rriee me, nëzrii nëz rec zie me, ron luu razh zhoob me; per raŋd luu dieŋ pa nëz zie me dieŋ pa nëz ziaadgaa me. Scaque nagoŋ nac zha ne ral stib,

grieelod guien miech zha rnabey Espíritu Sant lo xquielmban zho.

**9** —Riend naa zha rnee luu —rëb Nicodem—. ¡Riend naa dien zha grieelo gac grë miñe rnee luu i!

**10** Rëbchaa Jesúš:

—¿Riend luu ye zha rne naa? ¡Meñ rseed miech name nac luu lo meñguedz Israel!

**11** Miñe rne naa nu ncuaañe rien naaw, ncuaañe gon naaw, ni riende to zha naca.

**12** Telne riend luu zha nac grë miñe rne naa nu zeeñe rzet naa ncuaañe rac lo guidzliu, ¿zha dzigo guien luu miñe gne naa telne gzet naa grë ncuaañe rac gbaa?

**13** 'Wlaltaa gard tso tib zha ne soquia gbaa, per no tib men ne biet gbaa, men cosi soquia me gbaa, sac ga nac zaatne no me; ni lëé men co nu nac naa.

**14** Ni zigne pquiangaa Moisés tib meel brons tib guic yag zeeñe nonie me zha Israel dan zit co; scaque none yquiangaa naa tib lo yag,

**15** zeeña grëse miech, zha ne gbig dib zdoo zho gnalo zho naa, zgaa zho tib guielmban ne gdziñd dze lozh.

**16** Sac gon rleyniedox Dios grëse miech ne ndxie lo guidzliu; gane niicle tib naa nac mëéd lo me per laa me pxeel naa lo guidzliu; zeeña grëse zha ne gnalo naa, zgaa zho tib guielmban ne gdziñd dze lozh; led yed zho nitlo.

**17** Laa Dios pxeel naa lo guidzliu par csilaa naa miech lo dol, ziald naa par gdziibdol naa miech.

**18** Sac grëse zha ne dib zdoo gnalo naa ne naa csilaa zho lo dol, nitlod zho. Sangue zha ne gnalod

naa, laa zho bnitlole ga, sac gon Xpëëd Dios nac naa ni bliladzd zho naa.

<sup>19</sup> Laa zho bnitlole, sac gon biaadpaa biini lo guidzliu ni laa ne nleynie zho biini, lel guielcow bleynie zho, sac guielntseeb nac miñe zienal zho.

<sup>20</sup> Grëse zha ne run guielntseeb, rlëë zho ran zho biini. Ib rbigd zho lo biini, sac racladzd zho xoobnen grë guielntseeb ne quiayun zho.

<sup>21</sup> Sangue zha ne run miñe rnabey Dios, haxta rley zho rbig zho lo biini, zeeña glu ganle zienal zho miñe rnabey me.

### *Rzeet Juan Bautist Jesús stib*

<sup>22</sup> Ga briee Jesús güeynie me no nëz xtan zha Judé. Xtselaa bliaaz no ga grë no me, rchoobnis me grë miech co.

<sup>23-24</sup> Len dze co gard guiab Juan Bautist ladzguiib; dzigo ye me nochoobnis miech zaatne lë Enón gax Salim; sac ga no naal nis. Nzian miech ne rdziñ lo me ga, rchoobnis me zho.

<sup>25</sup> Tib dzew, wbig tib zha Israel lo zla xpëëdscuel Juan, psilo zho nodildiidz zho dien cho zhirobnis nonraa; pe zhirobnis Jesúsa, te zhirobnis Juana ye.

<sup>26</sup> Blozhse bdildiidz zho, wbig xpëëdscuel Juan lo Juan, rëb zho:

—Maestro, men ne gon bzodiidznie luu ro guibee Jordán ga, men ne scataa bzeet luu lo miech, jye me laa me quiachoobnis miech niina, ni ndal miech niapse lo me zie zho, ziaatraade zho nëz rii!

<sup>27</sup> Pquiab Juan rëb Juan:

—Ib Dios rdeed diidz zha gun miech tib tib xtsiin me, gacd ne lega zhal zho gun zho pe cos.

<sup>28</sup> Mine pso Dios naa, laaw ben naa: laa naa biallu ganle cho nac Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios. Ni bneeli naa lo to ganle led naad nac men co; laa naa zial loxaque par gzet naa me lo miech zeena gunbey zho me.

<sup>29</sup> Ible lo me none gdzin miech. Nac me niina zig tib mgui ne notsieelnia: Mgui ne notsieelnia, jled zha lëë rzobnie ndzoop ne notsieelnia zho! Ni grë zha ne ndzieeldiiz zho, rley zho rañ zho laa xamigw zho notsieelnia, rley zho ron zho pe rnee xamigw zho. Scadaa nagon rzaac naa niina: rley naa ron naa grë ncuaane ruñ me.

<sup>30</sup> Zigse zie dze, laa me gacnonraa; scagaa naa, zigse zie dze laa naa guiaanwinraa.

<sup>31</sup> 'Nëz gbaa ziaad me, miñ co ne mazdraa non me lo grë miech. Tel naa tib miech guidzliuse nac naa, ni ncuaane riensé tib miech lo guidzliu miñ co rne naa;

<sup>32</sup> sangue me, niapse grë miñe bin me, grë mine gon me miñ co rnee me lo miech; jni choot rliladzda!

<sup>33</sup> Zha ne rliladzse xtiidz me, rien zho ganle niapse diidzli rnee Dios.

<sup>34</sup> Xtiidz Dios rnee me lo miech; sac Espíritu Sant rdeed guielbiini lo me, ni Dios nac men ne pxeel me.

<sup>35</sup> Rley niedox Dios me, nac me Xpëëd Dios; gane grëtaa ncuaane no gbaa, no lo guidzliu, ladzna me psan Diosa.

<sup>36</sup> Grëse zha ne gnalo me, laa zho bgaale tib guielmban ne ib gdzin dze lozh; sangue zha ne

gond xtiidz me, gdziñd zho gbaa, zaatne ygaa  
zho guiel<sub>m</sub>ban co. ¡Grëse zha co, ible zgaa zho  
guiel<sub>n</sub>odox ne csiaab Dios!

## 4

### *Tib wnaa Samar*

<sup>1</sup> Zeeñe bien Jesúz laa zha farisé gocnañle ndalraa miech zienal zhiwseed me, ni ndalraa miech ne quiachoobnis me lo Juan

<sup>2</sup> (niicle ne led medpaa rchoobnis, sinque zha ne nac xpëedscuel me zha co rchoobnis),

<sup>3</sup> nacne briee me xtan zha Judé ga, wbire me næz xtan men Galilé stib.

<sup>4</sup> Par gdziñ me Galilé, none ted me xtan men Samar.

<sup>5</sup> Xtan men Samar zieded me, zig grol dzew, laa me zie gax guiedz ne lë Sicar,

<sup>6</sup> dzigo güeyted me zaatne quia guiuu ne rnee zho “Zhibzie Jacob”; lo liu ne psañ Jacob lo xpëed me José padzeela. Rdzag me ziaad-zë me lo næég co, bdziñ me bzob me ro guiuu co;

<sup>7-8</sup> ga bléz me, laa no zio lad guiedz Sicar zioxí no ncuaañe dioownie no me.

Ro guiuu co zob me bdziñ tib wnaa Samar ziei  
nis ga; dzigo rëbchaa me lo wnaa co:

—Bzhiguiel bzoladz niip zhis luu guie naa.

<sup>9</sup> Bzee zdoo wnaa co gon me bnab Jesúz nis lo me, sac rlëedox zha Judé rañ zho zha Samar, per ni rneed zho lo zho.

—¡Ncuaañe gliladzd naa! —rëb me—. ¡Ti zha Judé gnab nis lo ti zha Samar!

Dzigo rëbchaa Jesúz:

**10** —Tel niaca miñe guien luu gañle cho rnab nis lo luu, ni guien luu zha nactaa ncuaañe rzoladz Dios lo miech, haxta znab luu nis lo naa. Ni naasi gon, znedz naa nis ne rdeed guielmban.

**11** Pquiab wnaa co, rëb me:

—Per ni nzhend luu name pe cuee luu nis, ¿pa dzigo tsiebee luu nis ne rdeed guielmban ga? ¡Gon gañle, guietdox bzie rii!

**12** Stiba, ¿niacxe mazdraa dzigo nac luu que px-ozgol ne Jacob, men ne psañ bzie rii? Nu name go me nis grë xma me; niicle grë xpëëd mew, nuque go zho nis.

**13** —Grëse zha ne rie nis rii —rëb Jesús—, rbiire rnab zhis zho;

**14** sangue nis ne rded naa, zha ne guiew gdziñdraa dze gnab zhis zho. Sac nis ne gded naa, masaque gdziba zdoo zho zig rdzib nis tib ro zhlian, ni nis co gdeed tib guielmban ne gdziñ dze lozh lo zho.

**15** Dzigo rëbchaa wnaa co lo Jesús:

—Bzhiguiel bneedz nis co guie naa, zeena gnab-draa zhis naa, zeena guialxidraa naa nis nu.

**16** —Güeygazh —rëb Jesús—, güeyxi tsieel luu, dzigo golte grop to.

**17** —Guient tsieel naa —rëb wnaa co—. Gard ctsieelnia naa.

—Nli rnee luu —rëb Jesús—;

**18** sac gaay mgui ne zibannie luu, ni tib zho ptsieelniad luu, niicle mgui ne nonie luu niinaw, ptsieelniadaque luu zho. ¡Nli miñe rnee luu i!

**19** Zeeñe bin wnaa co sca rëb Jesús, rëbchaa me:

—Zootne tib zha ne ziadnee xtiidz Dios lo miech nac luu.

**20** Tel scaw, bzhiguiel bnë dien, ¿zha nacne rnee grë meñ Israel ne len yadoo nroob ne zopbaa Jerusalén, gapaa none tsiegañ miech Dios? Sac no ne nac no meñ Samar, rnee no ne ib guic gui ne zob nu, ga none tsiegañ miech Dios; sac grë xmengol no ga güeygañ zho Dios.

**21-24** Pquiab Jesús rëb me:

—Bina ganle, zdziñ dze zeeñe yquiindraa ne goon guic gui riipaa, o Jerusalénpagaa tsie to tsiegañ to Dios meñ ne nac Pxoz ne. ¡Ni laa dze co ziaadgaxle! Gacdraaw ne dien pa lo tsie ne tsiegañ ne Dios, sinque zha ne nlipaa racladz gleynie me, none dib zdoo zho gleynie zho me; zigne gdeedse Espíritu Sant guielbiini lo zho.

'Choot grieelod gan Dios; gacxe waa zha ne gleynie me, none gleynie zho me zigne rdeed Espíritu Sant guielbiini lo zho; ni none dib zdoo zho gleynie zho me. Ni zha ne sca gleynie me, zha co rguib me. Tel to laa to rieganse Dios ni runbeyde to me; sangue no rdziuunbey no meñ ne riogañ no, sac gon lo xtii men Israel ziaad men ne guiaadsilaa miech lo dol.

**25** —Nenda —rëb wnaa co—, per nañ naa ib ziaad Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios, meñ ne lë Crist; ni zeeñe laa me guiaad, me gnë diidzli lo no.

**26** Pquiab Jesús, rëb me:

—¡Naa gon nac meñ co! Lëë me nu nonee lo luu.

**27** Lëëtaaque hor co grëse no ne nac no xpëëdscuel me laa no bdziñ. Bzee zdoo no bdzion no laa me nozodiidznie wnaa co, per ni tib no bnabdiidzd lo me dien pe quianabdiidz me, dien pegaa quiazodiidznie me wnaa co.

**28** Laa wnaa co, zoque xche me ga, rias me laa me zie nëz lad guiedz. Bdziñ me, rëb me lo grë miech co:

**29** —¡Goltë ganle gunbey to ti meñ co! ¡Bzeet me grëse zha nac lo xquielmban naa! ¿Bay pe lëdle Men ne nole diidz cxeel Dios ga?

**30** Horco briee grë miech co lad guiedz, ziaad zho zaatne goñ wnaa co Jesús.

**31** Laa no, quia no rdeed no ncuaane gow me, per nëd me.

**32** —Gowd naa —rnee me—. No stib xquielwagw naa miñe ruñbeyde to.

**33** Dzigo rnabdiidzlsa no, rnee no:

—Bod no cho biaadnie pe dow me, lal ne bio ne lad guiedz.

**34** Nëchaa me lo no:

—Lëe xquielwagw naa nac ne gun naa miñe rnabey Dios naa, ni csiaal naa dziin ne pxeel me naa zialguñ naa.

**35** To lëe rnee to: “Len stapraa mëë csilo gac wlaap.” ¡Per golwi lo grëtaa miech qui ganle, nac zho niina zig grë guielgon ne golle gliaap!

**36** Gacxe waa, ib none tsie to tsielaap to, tsietop to zho, zeena ygaa zho tib guielmban ne gdzind dze lozh. Ni zigne razh zha ne rie wlaap, scaque zguizh Dios to tsietop to zho. ¡Ti guielbley nrooba, zigtaa par zha ne rana, zigtagaa par zha ne rlaapa!

**37** Ible nli diidz ne znu rnee: “Zhaa zha ne rie gon, stible zha ne rie wlaap.”

**38** Zig nac niina, laa naa rxel to tsielaap to zaatne ni tib xtsiñ to psëebde to; zhaa zha ne güey gon, na tole tsie wlaap.

**39** Laga laa me sca quianee lo no, laa grë meñladz wnaa co no nëz ziaad zho nëz lo no ga. Nzian grë miech co, zeeñe bin zho rëb wnaa co bzeet Jesùs grë ncuaañe ziyan me, bliladz zho Jesùs.

**40** Laa zeeñe blanso zho ga, bnab zho lo me cuëz me ladz zho zhish. Dzigo nacne blëz me lo zho chop ngbidz.

**41** Nzianraa grë miech co bliladz me, zeeñe bin zho grë zhiwseed me.

**42** —Nasi nagoñ laa no rliladz me —rnee zho lo wnaa co—, sac nozhal bdzion me, ni bdzion no grë mine rnee me. Nliw, ible me nac men ne ziaadsilaa grëse miech lo xtol zho.

### *Biac xpëëd tib zha ne quia dziin lo rey*

**43** Zeeñe goc chop ngbidz co, laa no briee ga gza no me, laa no bdzio nëz stib zio no nëz Galilé.

**44** Niicle ne bzeetle me: grëse zha ne ziadteed xtiidz Dios, ib randzed miech zho zaatne nac ladz zho; per

**45** zeeñe bzëëb me grë guiedz ne ngab Galilé, wen pcaania grë miech co me. Nzian zho güey lni Pascw co Jerusalén, goñ zho grëtaa milagr ne been me ga.

**46** Nëz no no bdzin no Caná, zaatne sca bzaalo me nis vin. Ga bdzieelo me tib zha Capernaum, tib zha ne rquia dziin lo rey; lëëtaque len dze co rzacnë xpëëd me.

**47** Bin me laa Jesùs briee xtan men Judé, laa me no gdzin Galilé. Dzigo biaad me biaddzieelo me Jesùs ga, bnab me lo Jesùs tsienal Jesùs zhits me Capernaum, tsiegunguiac Jesùs xpëëd me; sac nzhoo rac win.

**48** Dzigo rëbchaa Jesùs lo me:

—¿Pe haxta gan to dzigo gun naa milagr, dzigoraan gliladz to naa?

**49** —Beeñ tib guielnzaac gotsaa guioniob ne —rëb men co—, nend znuse lozh xpëéd naa.

**50** Rëbchaa Jesús:

—Bzë, tsod luu guielnë. ¡Laa xpëéd luu biacle!

Dib zdoo men co bliladz me xtiidz Jesús, laa me bio nëz laa me zey.

**51** Zhilew gdzin me lidz me, zeeñe bdzieelo me bla zha ne quia xtsiñ me, rëb zho laa xpëéd me biacle.

**52** Dzigo bnabdiidz me lo zho, maase pa hor biac win. Rëbchaa zho:

—Nieeg, zig rwe ngbidza, tibaque znuse briez zhixlëe win.

**53** Dzigo psoladz me zig hor cotaque rëb Jesús lo me, laa xpëéd me biacle. Dzigo dib zdoo me bliladz me Jesús, tsieel me, xpëéd me, menlidz me ne, grëse zho dib zdoo zho bliladz zho Jesús.

**54** Ga goc brop milagr ne been Jesús lo zha Galilé. Miñ co beeñ me zeeñe wbire me nëz Judé.

## 5

### *Biac tib men ne gacd grial*

**1** Goc palal dzew, laa stib lni nroob rac Jerusalén, dzigo nacne güey Jesús Jerusalén stib.

**2** Ro guiedz Jerusalén, gax zaatne quia puert ne rded mëcwxil, ga niaa tib pil nis rnee zho Betesd. Igo ro pil co niaa tib nsaap, rap nsaap co gaay arcw.

**3** Lo nsaap co, ga ndxie nzian men rzacnë, no zho rold lo, no zho në ni, no zho ib gacd grial [grëse zho

laa zho ndxie ga quiambëz zho gni lo nis ne no len pil co,

<sup>4</sup> sac nac diidz poc poc riet tib xanjl Dios riesini lo nis co, dzigo zha ne znuse sëëb lo nis co, tel pe guielguidztaa rzac zho, riac zho].

<sup>5</sup> Ga nix tib mgui, gocle galptsiipxon iz rzacnë me.

<sup>6</sup> Laa zeeñe gon Jesús me, ni bin Jesús scataale nroob dze rzacnë me, rëbchaa Jesús lo me:

—¿Pe racladz luu guiaac luu?

<sup>7</sup> —Racladz naa —rëb me—, per guienç cho csëëb naa len pil qui zeeñe laa lo nis rni. Zeeñe racladz naa sëëb naa, zhaale stib zha ne glo rzëëb.

<sup>8</sup> Dzigo rëbchaa Jesús lo me:

—¡Nasca zeeña guche i! ¡Bzoli, bi yag ne bzhooob luu i, zeeña bzë!

<sup>9</sup> Zigne sca rëb Jesús, laa men co biac. Horcogazh blis me yag co, nzëni me laa me briee ga.

Ni ne dze co nac tib dze nda lo zha Israel,

<sup>10</sup> zeeñe gon zho ney me yag ne bzhooob me, rëbchaa zho lo me:

—¡Pe riend luu nda nadze! ¡Lëda i gon squi yquianlan luu ncuaan qui dze rii!

<sup>11</sup> Pquiab me rëb me:

—Men ne beenäguiac naa, mezhal në lo naa, güey naaw.

<sup>12</sup> —¿Cho men sca në lo luu? —rëb zho.

<sup>13</sup> Niicle me riendaque dieñ chow, sac ndaldox miech ne ndxie ga; hor co laa Jesús bzëëble lad grë miech co.

<sup>14</sup> Haxta len yadooraa bdzieel Jesús me, dzigo rëbchaa Jesús lo me:

—Nana gon ne squi laa luu biacle, bien gunctaldraa luu xtol luu. Sac telne gond luu diidz,

nend dzigole glaan luu tib guielguidz ne mazdraan  
ntseeb.

<sup>15</sup> Zeeñe laa me briee ga, güey me lo zha ne  
rnabey lo zha Israel ga, rëb me lo zho Jesús nac  
men ne beeñguiac me.

<sup>16</sup> Nacne psilo zho quianal zho dien zha gnaaz  
zho Jesús pe nacne runguiac me miech dze nda.

<sup>17</sup> Blisqui zhow lo me, dzigo rëbchaa me:  
—Tel Pxoz naa gzataa dze quiayun me dziin; ni  
mincoque nac miñe quiayun naa.

<sup>18</sup> Zeeñe gon zho sca rëb me, mazdraaa blëë zho lo  
me rzac zho tebaa zha gutgazh zho me. Rlëë zho,  
sac zienal d me dien pa dze nda; mazdraaa zeeñe rëb  
me Dios nac Pxoz me, sac ga rlu me ne lalga nac me  
con Dios.

### *Men nroob nac Xpëëd Dios*

<sup>19</sup> Ni rëb me:  
—Gneli naa lo to ganle: peet grieelod gun Xpëëd  
Dios lega guicse me, sinque ncuaañe rañ me run  
Pxoz me, miñ co run me.

<sup>20</sup> Nquialadzdox Dios me, grëtaa dziin ne run  
Dios rlu Diosa lo me; gane zuñ me milagr nroob  
ne mazdraaa gzee zdoo to; ncuaañe palalse i gon to  
niina ne biac men qui.

<sup>21</sup> Sac telne gacladz me cueeban me tib mengut,  
zbeeban me zho, zigne rbeebanaque Pxoz me  
men gut.

<sup>22</sup> Ni bzo Dios me, me gun guielwxtis,  
<sup>23</sup> zeeña grëse miech guien ganle zigne nonaque  
Pxoz me, scaque men non nac me, ni sca none  
gunnon zho me. Sac tel zha ne gunnond me, yele  
Pxoz me ga (men ne pxeel me) runnond zho.

Ni rëb me:

**24** —Gneli naa lo to ganle: Zha ne gliladz xtidz naa, ni gliladz zho men ne pxeel naa, laa zho bgaale tib guiel<sub>m</sub>ban ne gdziñd dze lozh. Led yedraa zho ygaa guiel<sub>n</sub>édox ne ygaa gréraa miech ntseeb; sac laa zho briele ladznia guielgut ga, bdziñ zho lo guiel<sub>m</sub>ban co.

**25** Zdziñ dze zeeñe ye gré mengut, zon zho xtiidz Xpëed Dios; ni grése zha ne gzoobdiaga, zban zho. ¡Ni lëe dze co bdziñ niina!

**26** Sac gon, zigne rdeed Dios guiel<sub>m</sub>ban lo miech, scaque zrielo gded naa guiel<sub>m</sub>ban lo miech.

**27** Ni bzo me naa, naa gun guielwxtis, gded naa miñe tsieguial tib tib miech.

**28** 'jGzeed zdoo to! Sac ne nligaa, zdziñ dze, grése mengut ne no len baa, laa zho grieeban

**29** zeeñe gon zho tsi naa. Grése zha ne ndzinli wban, hor co laa zho ygaa tib guiel<sub>m</sub>ban ndzon; sangue zha ne been guiel<sub>n</sub>teeb, hor co laa zho guey lo guiel<sub>n</sub>édox ne rieguial zho.

**30** 'Per grieelod gun naa guielwxtis naase, ib none gacnañ Pxoz naaw. Grése guielwxtis ne gun naa, laaw gun naa zigne gnabey Pxoz naa, laaw gun naa zigne nonguiela, sac gon gund naa miñe guiaabtaa guic naa, sinque laa naa gun mine racladz Pxoz naa.

**31** 'Telne niaca mine naase rne cho nac naa, zrieequia zha ne guiaab nlida.

**32** Per na, no stib men ne rzeet naa lo miech; ni nan naa diidzli rnee mē.

**33** Haxta Juan Bautist, zeeñe pxeel to bla zha ne güeynabdiidz lo me, grése miñe rëb me lo zho ga, diidzliw.

<sup>34</sup> Laa naa rzet miŋ rii lo to, zeeŋa gliladz to cho  
nac naa, zeeŋa sca laa to lo xtol to; sac rquiindpaa  
diŋ cho miech guidzliu rii gnee cho nac naa.

<sup>35</sup> Zeeŋe biaad Juan, goc me zig tib biini bziini  
me lo to palal dze zeeŋa gunbey to naa; ni bley to  
pquiaadiag to miŋe bnee me.

<sup>36</sup> Nli bnee me cho nac naa; per grë milagr ne  
run naa miŋ co quiaxbneŋraa gaŋle cho nac naa.  
Pxoz naa rneedz diidz run naaw; ni ga rlu gaŋle ne  
me pxeel naa.

<sup>37</sup> Haxta ye me mezhal quialu gaŋle cho nac naa,  
parga nli gard gan to me, niicle gard gon to tsi me.

<sup>38</sup> Ronde to pe rnee me, sac rliladzde to naa; sac  
gon me pxeel naa zialne naa xtiidz me.

<sup>39</sup> 'Nli rioxco to rseed to grë guits ne ziaad Xtiidz  
me, sac rieŋ to ga ziaad dieŋ zha ygaa to guielmban  
ne gdziŋd dze lozh. Ni niicle ne lo co zhobnee gaŋle  
cho nac naa,

<sup>40</sup> per nede to gbig to lo naa, zeeŋa ygaa to  
guielmban co.

<sup>41</sup> Nede to gunbey to naa, nede to guien to cho nac  
naa, per peet nacd miŋ co;

<sup>42</sup> runbey naa to, ni lalnu rleyniede to Dios.

<sup>43</sup> Sac gon, me pxeel naa zial naa lo to, ni rlëe  
to ran to naa; mazd zha ne lega ziaadse, zha cosi  
lëélëd rcaania to zho.

<sup>44</sup> ¡Min co gon, ib rliladzde to cho nac naa!  
Sac laa guic to zienie loxaque dieŋ zha gunnon  
samiech to to, ib rguibde to zha gacnon to lo Dios.

<sup>45</sup> Ni guiabde to togo naapaa gazo to lo Pxoz naa,  
glisqui naa grë ncuaane ruŋ to. Moisés gon nac  
men ne glisquiw; sac ley ne psan me, miŋe rnalo

to csilaa to lo xtol to, lëëw glu gaṇle pe nac grëtaa ncuaanę quiayun to.

<sup>46</sup> Sac gon, telne niaca miñe nlipaa rliladz to grë miñe pquiaa Moisés, zliladz to dzigo cho nac naa; golgan ganle, lo grë guits ne pquiaa me, ga rzeet me naa.

<sup>47</sup> Rlu rliladzde to grë miñe pquiaa Moisés ga, gane rliladzde to miñe rne naa lo to.

## 6

*Row gaay mil miech*

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

<sup>1</sup> Bded ga, tib dzew brieel Jesúz bdedquia me næz dañ ro Nisdoo Galilé (lëëque nisdoo co ga rnee zho Nisdoo Tiberias).

<sup>2</sup> Miech guizhiu ne brieenal zhits me, sac ziyan zho grëtaa milagr ne run me, runguiac me grë men rzacnë.

<sup>3-4</sup> Nzian zho nac zha ne zie lni Pascw, lni nroob ne rac Jerusalén gzobse iz.

Grëse no ne nac no xpëëdscuel me, laa no nal zhits me. Zeeñe bdieedquia no ro nis co, dzigo bdzieep no tib cho gui win zob gax ga. Loxaque laa no bzioob ga grë no me,

<sup>5</sup> zeeñe bdzion no miech guizhiu ne ziaadquia cho gui co, laa zho glansole lo no ga. Dzigo rëbchaa me lo Lip:

—Lip, ¿pa guioziu ne ncuaanę gow grëtaa miech qui?

<sup>6</sup> Per lega scase rëb me lo Lip, par dien pe guiaab Lip; sac nañle me pe nac ncuaanę gun me.

**7** —¡Ne nligaa pe zhidaa zho! —rëb Lip—. Niicle telne niaca miñe gziuu nzian gayoo guietxtil, ni ygaad ncuaan co ygaa zho tiblë wingaw tib tib zho.

**8** Dzigo pquiab Ndrés, bets Pedr, stib zha ne nacgza no; rëb Ndrés:

**9** —Nu zo tib mëedbgui win ney gaay guietxtil cebad ni schop mel win. ¿Per pa ygaa ncuaan co lo grëtaa miech qui?

**10** —Golnee lo zho dien —në me lo no—. Golguiab lo zho sob zho.

Ndzon zëeb guizh nguia ga, dzigo laa grë miech guizhiu co bzob lo guizh nguia co (zig gaay mil rrgaa loxaque zha bguise).

**11** Dzigo bnaaz me gza guietxtil co, bdeed me xquizh lo Dios. Blozhse ga, zigse rneedz mew lo no scase scase rguiiz now lo grë miech co; scaque been me grop mel co. ¡Grëse miech co, dow zho zaatne bieltaa zho!

**12** Blozhse dow zho, nëchaa me lo no:

—¡Goltsietop grëse miñe biaan i, zeeña nitloda!

**13** Psilo no ptop no grë guietxtil ne biaan ga, zeeña blozh bdopa, ¡lo gaay guietxtil cebad co, biodzë tsiipchop chicuid biow!

**14** Zeeña goñ grë miech co milagr ro ne been Jesús ga, rneechaa zho:

—¡Ne nlipagaa, lëe men qui ga quiambiaaz ne!  
¡Me nac Meñ ne zëéble diidz ga cxeel Dios lo guidzliu guadteed xtiidz me!

**15** Biëngä Jesús racladz zho, zhoo tsienie zho me gac me zhirey zho, nacne bzoquia me guic gui win co, tipse me.

*Rzë Jesús lo nis  
(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)*

**16** Rguetsle liuw, bzhiuxto no dan bdziŋ no ro nisdoo co; ga bliaaz no me.

**17** Bdzionse no choot rlansod ni laa liu rcowraa, dzigo mazd laa no bziaab leŋ canó, laa no zio næz Capernaum.

**18** Laa no zionie canó co lo nis, tibaque zeeŋe psilo rríee me, ntseeb riasoli lo nis co.

**19** Maase gaay kilómetro o xoopgaaw goc zio no, tibaque zeeŋe bdzion no laa me ziaad-zë lo nis co, gaxle lo no ga. Zeeŋe bdzion no sca ziaad-zë me lo nis, bdzieeb no.

**20** Dzigo bnee me, næ me lo no:

—¡Gdziebde to! ¡Naa zial nu!

**21** Dzigoraa rley no bdzion no laa me bzéeb leŋ barcw; tibaque zeeŋe bien no laa no briequiale zaatne no gdziŋ no ga.

**22** Biini liu co, grë miech ne biaaŋ stib næz ro nis co, laa zho bdziŋ zaatne nac ro nis ga, quiambëz zho gaŋ zho me. Sac goŋ zho tibaque barcw zo ga, ni zeeŋe wbii no ga, loxaque nose wbii.

**23** Gax zaatne bguaan me zho ga, ga bdziŋ bla barcw ne ziaad næz Tiberias;

**24** dzigo goŋse zho niicle me niicle no ne nac no xpëédscuel me, choot guien̄d ga, nacne bzéebaue zho leŋ barcw ne bdziŋ ga ziaad zho næz Capernaum.

### *Jesús nac men ne rdeed guielmban*

**25** Zeeŋe blanso zho Capernaum, laa Jesús zole lo no ga; dzigo rëbchaa zho lo me:

—Maestro, ¿pa horzhe waa blanso luu nu?

**26** Dzigo rëbchaa me:

—¿Naa lëë ziaadguib to? Per ziaate to porne rïen to cho nac naa, sinque laa to ziaad porne gon to bnedz naa ncuaaṇe pquiin to.

<sup>27</sup> ¡Golguieñ, tsienied guic to loxaque ncuaaṇe gowse to, sac znuse rnitlo grë ncuaan co! Sinque, goltsoxco golguñ miñe racladz Dios, zeena ygaa to tib guielmban ne ib gdziñd dze lozh. Ni naa ne nac naa Mgui ne pxeel me, naa gneedz guielmban co lo to; sac ible miñ co pxeel me naa.

<sup>28</sup> Dzigo bnabdiidz zho lo me, rëb zho:

—¿Zha dzigo dziuuñ no miñe racladz Dios? ¿Pe nac ncuaaṇe dziuuñ no?

<sup>29</sup> Pquiab me rëb me:

—Miñe racladz Dios gun to: gliladz to cho nac men ne pxeel me.

<sup>30</sup> —Telne scaw —rëb zho—, none dzianlo no gun luu nzian milagr, zeena gliladz no luu. ¡Nligaa peet milagr nroob gard dzian no gun luu!

<sup>31</sup> Tel grë pxozgol ne, zeene wban zho grë dan bidz co padzeela, gzobse dze biet tiblo guietxtil zhan gbaa, dow zho; rnee lo Xtiidz Dios: “Moisés rdeed guietxtil co lo zho.”

<sup>32</sup> Pquiab me rëb me:

—Golgacnan ganle led Moisésd bdeed guietxtil co, sinque Pxoz naaw. Ni niina gon laa me quia-needz merpaa guietxtil gbaa lo to.

<sup>33</sup> Sac gon, me pxeel men ne biet gbaa ziaddeed guielmban lo grë miech rii; men co nac guietxtil gbaa co.

<sup>34</sup> —Been tib guielnzaac sca —rëb zho—, igzataa dze bneedz guietxtil co dioow no!

<sup>35</sup> Pquiab me rëb me:

—Naa gon nac guietxtil ne rdeed guielmban ga. Grëse zha ne gbig lo naa sëëb zho xnëz naa, gdziñdraa dze ne ycaabedz zho; grëse zha ne gliladz cho nac naa, gdziñdraa dze ne gnab zhis zho.

<sup>36</sup> Laa to gon, zigne bnelegaa naa lo to ga, jniicle ran to naa, per rliladzde to cho nac naa!

<sup>37</sup> Grëse zha ne rxeeel Pxoz naa, rlanso lo naa; ni tib zho ctsireed naa.

<sup>38</sup> Sac gon, laa naa bieet gbaa zialguñ naa miñe racladz Pxoz naa (men ne pxeel naa); bieete naa par guñ naa miñe gacladztaa naa.

<sup>39</sup> Ni miñe racladz me, grëse zha ne bneedz me lo naa, ni tib zho nitlod, sinque cueeban naa zho gal dze ne laa guidzliu nitlo.

<sup>40</sup> Sac racladz me: grëse zha ne gbig lo naa ni gliladz zho naa dib zdoo zho, grëse zho ygaa tib guielmban ne ib gdziñd dze lozh, ni cueeban naa zho gal dze ne nitlo guidzliu.

<sup>41</sup> Dzigo psilo grë zha Israel rneenë zho me, loxaque ne rëb me, me nac guietxtil ne biet gbaa;

<sup>42</sup> rnee zho:

—Men rii ga name rnee zho Jesús, me nac xingan José. Rdziuñbey ne xniaa me, rdziuñbey ne pxoz me. ¿Zha nac dzigo ne rnee me gbaa biet me?

<sup>43</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Lëëwga na, golsioog ro to. Nodne squitaa gzee zdoo to min co.

<sup>44</sup> Laa Pxoz naa pxeel naa zial naa lo guidzliu, per ni tib miech gon grieelod gbig lo naa telne niaca miñe cuedzd me zho; ni zig rnele naa ga, zha ne gbig, naa cueeban zho gal dze ne laa guidzliu nitlo.

**45** Znu rnee lo Xtiidz Dios, zaatne pquiaa grë zha ne biadteed xtiidz me padzeela, rneew: “Laa Dios cseed grëse miech.” Ni lëë miñ co rac niina; gacxe nagon waa, grëse zha ne rquiaadiag miñe rnee Pxoz naa ni rseed zhow, grëse zha co lo naa rlanso zho.

**46** Zha ne rlanso lo naa, guabde to togo goñlo zho me; ni tib choot gard gañ me, naase nac meñ ne ziyan me, sac zaatne no me ga brie naa zial naa lo to.

**47** Golliladz miñe gni naa lo to nu sca: ¡Grëse zha ne dib zdoo zho gliladz zho cho nac naa, zgaa zho tib guielmban ne gdziñdraa dze lozh!

**48** Ne nligaa naa nac guietxtil ne rdeed guielmban ga.

**49** Grë pxozgol to, zeene sca bio zho grë dan bidz co, nli dow zho guietxtil ne biet gbaa ga, per bdeetew guielmban lo zho, sac grëse zho gut.

**50** Sangue guietxtil ne rne naa lo to, gbaa bieta ni grëse zha ne yquiina zgaa zho tib guielmban ne gdziñd dze lozh.

**51** Xcuerp naa nac guietxtil ne biet gbaa, mine rdeed guielmban ga; grëse zha ne gow guietxtil co, zgaa zho tib guielmban ne gdziñd dze lozh. Lëëw gded naa zeenä grieelo ygaaa grëse miech lo guidzliu rii stib guielmban.

**52** Psilo grë zha Israel co stib, quianeelsa zho, rnee zho:

—¿Zha nacne squi rnee meñ qui? ¡Zootne rnee me none dioow ne xcuerp me!

**53** —Gneli naa lo to ganle —rëb me—, telne gowde to xcuerp Mgui ne pxeel Dios, ni guiede to xchen me, ygaade to stib guielmban co.

**54** Sañgue zha ne gow xcuerp naa, ni guie zho xchen naa, ib zgaa zho guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh ga, ni naa cueeban zho gal dze ne laa guidzliu nitlo;

**55** sac xcuerp naa nac miñe mazdraa rquiin gow miech, ni xchen naa nac miñe mazdraa rquiin guie zho.

**56** Grëse zha ne row xcuerp naa, ni rie zho xchen naa, mbannie zho naa, niiclegaa naaw mbannie naa zho.

**57** Meñ mban nac Pxoz naa, meñ ne pxeel naa, me nac meñ rneedz guielmban lo naa; ni scaquegaa zha ne gow xcuerp naa, naa gded guielmban lo zho.

**58** Naa nac quietxtil ne nlipaa biet gbaa. Grëse zha ne gow quietxtil rii, zgaa zho guielmban; led yed zho guet zig gut grë pxozgol to, zha ne sca dow quietxtil co.

**59** Lëë grë miñ rii bnée Jesús zeeñe pseed me miech len yadoo win ne zob Capernaum.

### *Diidz ne rdeed guielmban*

**60** Nzian grë zha ne rzënie Jesús, zeeñe bin zho grë miñ bnée me ga, rneechaa zho:

—Zha ngañdoxtaa nac grë diidz ne rnee me i. ¡cho gnë dien pe bnée me!

**61** Bien Jesús sca nonee zho, dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe rlëë guic to bin to miñe rne naa ga?

**62** ¿Pe guiabzhe to dzigo zeeñe gañ to laa Mgui ne pxeel Dios soquia gbaa, gbiire guey me zaatne no me glo?

**63** Espíritu Sant rneedz guielmban lo to, telne guiençd espíritu peet nond xcuerp to, sac bëëlse

naca. Ni grë diidz ne bne naa lo to, lëëw nac Espíritu, ni lëëw gneedz tib guiel<sub>m</sub>ban ne gdziñd dze lozh lo to;

<sup>64</sup> sinque to, bii no zla to rliladzd cho nac naa.

Sca rëb me sac desde psilo bzënie zho me,rienle me cho nac zha ne ib rliladzd me, ni cho nac zha ne tsieto me.

<sup>65</sup> —Runbey naa to —rëb me—, gane ni naa lo to ni tib miech grieelod gbig lo naa sëëb zho xnëz naa, telne niaca miñe cuedzd Pxoz naa zho.

<sup>66</sup> Nzian zha ne rzënie me, hor co laa zho bzoxit lo me, bzëniedraa zho me.

<sup>67</sup> Dzigo bnee me lo no gza tsipchop no ne nac no xpëëdscuel me, në me:

—To waa, ¿pe led yede to racladz gliche lo naa?

<sup>68</sup> Pquiab Simón Pedr, rëb Simón:

—¿Per cho loraña nadien guio no? Luuse nac men ne rseed miech diidz ndzon ne rdeed guiel<sub>m</sub>ban ne gdziñd dze lozh.

<sup>69</sup> Laa no bliladzle cho nac luu, laa no gocndion<sub>le</sub> ne luu nac Meñ Ndzon ne pxeel Dios.

<sup>70</sup> —Nliw —rëb me—, ni naa bzooblo to gza tsipchop to, per na goñ laa tib to bzëëble xnëz mendox.

<sup>71</sup> Zeene sca rëb me, lëële Judas ga bzeet me (zhin Simón Iscariot); sac ye Judas nacgza no lo tsipchop no ne bzooblo me ga, ni Judas nac zha ne güeyto me.

## 7

### *Rliladzd menlidz Jesús cho nac me*

<sup>1</sup> Bded ga, loxaque grë guiedz ne ndxie xtan zha Galilé, gase rietet Jesús. Sac grë zha Israel ne no

xtan zha Judé, zha ne rlëë lo me, racladz zho gut zho me.

<sup>2</sup> Laa zeene bdzin dze ne run zha Israel lni ne rzhixcuua zho grë yu guizh, ni rbëz zho lena;

<sup>3</sup> rëbchaa zha bets me lo me:

—¿Pe nacne ib rrrieg luu nu? Briee zho, güey dib xtan zha Judé, zeeña ye grë zha ne racnie luu ga gañ grëtaa ncuaane run luu.

<sup>4</sup> Sac gon, zha ne racladz gunbeyraa miech zho, grë ncuaane rac zho, rund zhown ngueets zhliaan zigne run luu. Rac luu name run luu grë milagr nroob, beena zaatne gañ nzian miecha.

<sup>5-6</sup> Sca rnée zho lo me, sac niicle zha rliladzd cho nac me; dzigo rëbchaa me:

—Grieelod ga naa niina, sac gard gdzin dze co; zhaa nac to, zac tsie to zeeña gacladztaa to.

<sup>7</sup> Tel to, rlëenied miech to; sañgue naa rlëenie zho naa, sac rne naa lo zho pe nac grë guielntseeb ne run zho.

<sup>8</sup> Goltsie, tedse lni rii dzigo ga naa; sac gard gdzin dze ne glu cho nac naa.

<sup>9</sup> Dzigo laa me biaañ ga.

<sup>10</sup> Per loxaque briee zho zie zho, yeque me briee zie me; lëéraasi ngueetsse bdzin me.

<sup>11</sup> Grë zha Israel ne rlëë lo me, quiaguib zho me lo lni co.

—¿Bay yo men co? —rnée zho—. ¿Pe nacne ib choot gard dziañ me?

<sup>12</sup> Grë zha ne ndxie lo lni, loxaque me rzeet zho. No zho rnée: “Tib miech wen nac me”; nogaa zho rnée: “Pe miech wen na zho gac me, loxaque noquidie me miech.”

**13** Per zhliaanse rzodiidz zho rzeet zho me, sac rdzieb zho grë zha Israel ne rlëë lo me.

**14** Goc chop tson ngbidz ne noyac lni, tibaue zeeñe laa me bzëëb len yadoo nroob ne zob lad guedz ga, psilo me pseed me grë zha Israel ne no len yadoo ga.

**15** Zeeñe goñ zho zha rseed me, rzee zdoo zho rnée zho:

—¿Zha nac squitaa rac men qui, ni laa me pseete me grë zhiwseed yadoo?

**16** Pquiab me rëb me:

—Led naad nobeebey grë miñe quiaseed naa miech, sinque laa naa quiaseed zho miñe rnabey men ne pxeel naa.

**17** Telne yquiabladz to gun to miñe rnabey me, ga guien to dien pe nli xtiidz Dios rseed naa miech, te miñe riab guic naaw ye.

**18** Sac grë zha ne rnée grë miñe riab guicse zho, laa zho runa zeeñg gacnziuu zho lo miech; sangue zha ne rioxco glu ne non men ne pxeel zho, zha cosi niapse diidzli rnée zho, rund zho ne yquidie zho miech.

**19** Laa Moisés psañ ley lo to, per, ñni tib to goñ zienalñd miñe rnabeya! ¿Pe nac dzigo racladz to gut to naa?

**20** Pquiab be grë miech co, rëb zho:

—¡Mençable i goñ noguitnie guic luu! ¿Chozhe racladz gut luu?

**21** Rëbchaa me:

—Tib vuelt, loxaque goñ to beenguiac naa tib men rzacnë dze ne rdziiladz to lo dziin, na grëga to squitaa rac lo naa.

**22** Ni to gon, no hor par gun to miñe rnabey ley run to dziin dze co; zig nac zeeñe rio tib mëed bey (niicle ne rirole pxozgol to bey co, zeeñe laa ley biaan).

**23** ¡Gase na ganle golwi! Rquia to rgo to tib mëed bey haxta dze ne rdziiladz to lo dziin, loxaque par quiitsde to xley Moisés. ¿Pe nac dzigo ne rlëë to lo naa loxaque ne beenguiac naa tib miech dze co?

**24** Golguien ganle, nonguield ne lega gdziibdol to tib miech. Goltsoxco golttsienal miñe nac diidzli.

### *¿Cho nac Jesús?*

**25** Blalaa men Jerusalén ndxie ga, dzigo psilo zho rnabdiidzlsa zho rnee zho:

—¿Pe led men riid ga zho scataa quiaguib zho gut zho?

**26** Pa zotaa me gon quianee me lo grë miech qui, ni choot peet rund me. ¿Pe goon bliladzle zhiwxtis ne naye ne me nac Men ne zëéble diidz ga guiaad lo guidzliu?

**27** Per gacda men qui. Tel men quiw, rdziuuñbey ne me, ndion ne cho zha nac me; sangue Men ne zëéble diidz guiaad ga, zeeñe gal dze ne laa me guiaad, choot gacnañd dieñ cho zha me.

**28** Bin Jesús sca nonee zho. Squi ndxie grë zha ne noquiaadiag zhiwseed me len yadoo ga, nguidetz bnée me rëbchaa me:

—Ah, conque runbey to naa dzigo, ¡nan to pa nëz zial naa! Per led zhaald naa gon zial naa, no tib men ne pxeel naa per runbeyde to me; men co nac men ne rnee niapse diidzli.

**29** Sangue naa runbey naa me, sac lo me brie naa, me pxeel naa zial naa lo to.

**30** Dzigo gocladz zho naaz zho me ga, per ni tib zho wbigd nzheñ zho me; sac gard gal dze co.

**31** Grë zha ne ndxie ga, ndal zho bliladz me.  
—Telne led med nac Crist —rnee zho—, niacxe zun me grëtaa milagr nroob ne run me. ¡Tsodraa zha ne gun grëtaa milagr ne run me!

**32** Bin zha farisé nozeet grë miech co Jesús, dzigo bnediidzaque zho grë zho pxoz ne rnabey, pxeel zho bla zhaguiib zie zienzaaz me.

**33** Bdzin grë zhaguiib co, rëbchaa me lo zho:  
—¡Golxecw zniip! Zhile dze ne cuëz naa lo to; ib laa naa none gbiire guia naa lo men ne pxeel naa.

**34** Zguib to naa, per gdieldraa to naa, ni grieelod gdzin to zaatne guia naa.

**35** Grë zha ne ndxie ga, zeeñe bin zho sca rëb me, rzee zdoo zho.

—¿Pa naczhe zaatne tsie me? —rnee zho—. ¿Zha nacne ib gdield ne me? Nend grë zha ladz ne tsieseed me, grë zha ne no stib ladz ben.

**36** ¿Zha nacne rnee me, zguib ne me per gdield me lo ne, niicle grieelodgaa guio ne zaatne guey me?

### *Nis ne rdeed guielmban*

**37** Zeeñe gol dze ne laa lni co lozh (dze co nac dze ne mazdraa nroob), miech guizhiu ne ndxie; dzigo nguidz bnee Jesús lo grë miech co, rëb me:

—Grëse zha ne racladz guiañwen zdoo, rzac zho zig nac zeeñe rnab zhis zho, guiaad zho lo naa, naa gded nis ne guie zho.

**38** Sac grëse zha ne dib zdoo gliladz cho nac naa, rnee lo Xtiidz Dios, masaque rríeequia tib nis ndzon ne gdzib zdoo zho, pale tib guiubee nroob; nis co gdeed tib guielmban cub lo zho.

**39** Sca bzeet Jesús Espíritu Sant. Ga bzeet me, grëse zha ne gliladz cho nac me zacnie Espíritu Sant zho. Gard guiaad Espíritu Sant leñ dze co, sac gard gbire Jesús lo guielndzon ne no me gbaa hor co.

**40** Blalaa zha ne ndxie ga, zeene bin zho sca bnee me, rneechaa zho:

—Ne nlipagaa, lëë men qui ga no guiaad antes ne glanso Men ne nacle diidz cxeel Dios ga.

**41** Rrieequia zla zha ne rnee:

—¡Lëda! ¡Lëégazh me i! Men qui nac Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios guiaad lo guidzliu.

Rquiab zla zha ne rnee:

—Men Galilé nac men qui. ¿Niacxe lo xtii grë zha co grieequia Men ne cxeel Dios ga?

**42** Pe led rnee lo Xtiidz Dios lo xtii rey David, ga grieequia me ni Belén ga gal me, zaatne gocaque ladz rey David.

**43** Zhaase zhaase rnee zho; lel psilo zho nodildiidz zho dien cho nac me.

**44** Bríeequia bla zho goclacz naaz me, per ni tib zho wbigd nzheñ zho me.

**45** Grë zhaguiib ne zienzaaz me ga, scase zho laa zho bdzin. Zeene gon grë pxoz rnabey co, grë zha farisé co choot bdziñnied zho, rëbchaa zho:

—¿Pe nac dzigo ne ziaadniede to me?

**46** Pquiab zho rëb zho:

—¡Wlaltaa gard dziañ no tib men ne scataa ndzon rnee!

**47** Rëbchaa zha farisé:

—¡Pe nlipaa rnee to! ¿Yelaque to dzigo beengüet me?

**48** ḡPe rwide to, niicle zhiwxtis new, niicle now, ni tib choot rliladzd ne me nac Men ne zëëble diidz cxeel Dios ga?

**49** Grë zha nxen ne rliladz ne nli Dios pxeel me, jmiech ndziibdeele nac zho, sac gon riend zho zha rnee lo ley!

**50** Ga zob Nicodem, men ne güeyzodiidznie Jesús ga glo, ye me nacgza grë zha rnabey co, dzigo guso me bnee me lo zho, rëb me:

**51** —Golguien gaṇle nonguielda ne lega pe gnee ne. Sac gon, zig nac xley ne, rnabeya none gacndiongash ne zha nac xtiidz tib miech, dien pe nac miñe quiayun zho, dzigoraa gac guielwxtis.

**52** Pquiaab zho rëb zho:

—¿Zootne ye luu lëë nacgza grë zha Galilé ne rleyne me? ¡Grë zha ne cxeel Dios, ni tib zho grieequiad Galilé! ¡Luuzhal bguiba lo grë guits ne ziaad Xtiidz Dios gaṇle, zeeṇa gliladz luu!

**53** Blozh ga, grëse zho laa zho wbi, tib tib zho zeyse zho lidz zho.

## 8

### *Tib wnaa ro néz*

**1** Ga brieet Jesús güey me zaatne rnee zho Gui Oliv.

**2** Zeeṇe biini liu co, silgaw laa me bdziṇ len yadoo co stib. Nzian miech ne goclo lo me ga, nacne bzob me psilo me pseed me zho.

**3** Laa me noseed grë miech co, zeeṇe bdziṇ bla maistr ley, ni zla zha farisé, bdziṇnie zho tib wnaa ne nole tsieel ni bgaanie me stib mgui; dzigo bzo zho wnaa co glowtaa lo grë miech ne ndxie ga.

**4** —Maestro —rëb zho lo Jesús—, laa wnaa rii bgaa nonie me stib mgui.

**5** ¿Pe gnë luu dien zha gac me? Sac zig nac ley ne psañ Moisés, rnabeya gdeedquie no grë wnaa ne squi nac, haxta guet zho.

**6** Sca rëb zho, sac laa zho quiaguib dien zha cxin me tib diidz, zeeñä sca grieelo tsiezo zho me lo wxtis. Per zeeñä bin me sca rëb zho pquiitsruna me liu, psilo me con mzhugnia me noquiaa me lo liu.

**7** Rañ zho rquiabd me, wbiire zho bnabdiidz zho lo me stib; haxta blis lo me, rëb me lo zho:

—Peet nacda, goldeedquie me. ¡Lëëraasi, zha ne rieñ ni tib dol rapd, zha co csilo gdeedquie me!

**8** Blozh ga biire pquiitsrun me, psilo me stib noquiaa me lo liu.

**9** Zeeñä bin zho sca rëb me, mazd miñe been zho laa zho briee ga, sac bien zho miech ngoopdol nac zho. Zha ne nacpaa zha gol lo zho bner, blozh ga zo zo briee zho grë zho; loxaque wnaa cose biaan ga.

**10** Dzigo bzoli me, rëb me lo wnaa co:

—¿Yo grë zha ne scataa biaad-zo luu nu? ¿Ni tib zho lëë beenquizhd luu xtol luu?

**11** —Ni tib zho —rëb wnaa co.

—Niicle naa —rëb Jesús—, gunquizhd naa luu xtol luu. Bzë, per bien gbiiredraa luu gun luu grë ncuaañe gunctal xtol luu.

### *Jesús nac zig tib biini*

**12** Bded ga, tib dze nonee Jesús lo grë zha ne noquiaadiag zhiwseed me, rëb me lo zho:

—Nac naa zig nac tib biini ne rziini lo miech. Grëse zha ne gbig lo naa, led yed zho soriel ni

lo ncow, sac naa gziini lo zho zeeṇa ygaa zho tib  
guielmban ndzon.

<sup>13</sup> Zeeṇe bin zha farisé sca rëb me, psilo zho  
nguiedz roptsie zho rnee zho:

—¡Cho gliladz xtiidz luu! ¡Lëëque luu rnee cho  
nac luu!

<sup>14</sup> Pquiab me rëb me:

—Niicle ne naaque rne dieŋ cho nac naa, per  
diidzli nac miṇe rne naa. Rieŋ naa pa næz zial naa,  
pa næzgaa za naa; saŋgue to gon peet riende to,

<sup>15</sup> gacxe waa, rcaadzdol to naa ncuaane ni nacd  
naa; ncuaane rcaadzdol to naa, niapse guic to  
riaba. Tel naa, zig nac niina noyuṇd naa guielwxtis

<sup>16</sup> per zeeṇe gdziṇ dze co, tib tib miech mine  
been zho miṇ co glu dieŋ pe nac miṇe tsiegual  
zho; sac Pxoz naa meṇ ne nacie naa, me gnē zha  
guṇ naa guielwxtis.

<sup>17</sup> ¿Pe nacne rliladzde to miṇe rne naa? Led rnee  
lo xley to zeeṇe tipse rzë xtiidz chop miech, ga rlu  
ne diidzli rnee zho.

<sup>18</sup> Zig nac niina, naa nac tib zha ne rne cho nac  
naa, laa stib zho nac Pxoz naa meṇ ne pxeel naa;  
sac gon ye me rnee gaṇle cho nac naa.

<sup>19</sup> Pquiab zho rëb zho:

—¿Yo Pxoz luu na? ¿Pa no me?

—Runbeyde to me —rëb Jesús—, sac niicle naa  
runbeyde to naa. Telne niaca miṇe runbey to naa,  
runbeyle to me na.

<sup>20</sup> Gax zaatne riesaṇ miech gon len yadoo nroob  
ne zob lad guiedz Jerusalén, ga zob Jesús zeeṇe sca  
rëb me; per choot bnaazd me, sac gard gal dze co.

*Grieelod gdzin to zaatne guia naa*

<sup>21</sup> Bded ga, biire Jesús rëb me:

—Laa naa guia nagon. Squiaguib to naa, per lëéque lo xtol to i nitlo to, sac zaatne guia naa grieelod gdziñ to ga.

<sup>22</sup> Grë zha Israel ne ndxie lo me ga, rneechaa zho:

—¿Pe goon lëéque me naye gut me? Zha nacne squi rnee me goon grieelod gdziñ ne zaatne guey me.

<sup>23</sup> —Tel to —rëb me—, zha næz lo guidzliu nac to; laa naa gon zha næz gbaa nac naa. Men guidzliu rii nac to, sangue naa nacd naa zha guidzliu rii.

<sup>24</sup> Gane ni naa lo to lëéque lo xtol to i nitlo to. Ne nligaa, telne gliladzde to ne naa nac men ne nac naa, ible lëéque lo xtol to nitlo to.

<sup>25</sup> —¿Cho dzigo nac luu? —rëb zho.

Rëbchaa me:

—Blactaale rne naaw lo to. Haxta zeeñe psilo naa xtsiñ naa, laa naa rne lo to ganle cho nac naa.

<sup>26</sup> Ndal grë ncuaañe zac glisqui naa lo to nu niina, ni ndal ncuaañe racladz naa gne naa lo to, per laa naa noyun miñe rnabeyse men ne pxeel naa; ni men co nac men ne rnee diidzli.

<sup>27</sup> Per ib riend zho ne Dios ga rzeet me lo zho.

<sup>28</sup> Dzigo bnee me lo zho stib, rëb me:

—Nieeda gal dze ne yquiaa to naa tib lo yag, dze co gunbey to ganle ne naa nac Mgui ne pxeel Dios ga, dze co guien to ganle led guicd naa riab grë miñe quiayun naa; sinque miñe pseed me naa, min co rne naa lo to.

<sup>29</sup> Dios pxeel naa ni tibaque nacnie me naa, ib rsaand me naa, sac tibaque noxco naa run naa miñe rdziladz me.

*Zha ne nac xpëëd Dios*

**30** Grë zha Israel ne ndxie ga, zeeñe bin zho sca rëb me, bliladz zho ne me nac meñ ne no cxeel Dios ga.

**31** Dzigo bnee me lo zho, rëb me:

—Telne racladz to gac to xpëëdscuel naa, zha ne nlipaa ygab xnëz naa, none guiaadnal to grëse zhiwseed naa.

**32** Sac sca gunbey to miñe nacpaa diidzli, ni lëëw glu lo to zha laa to ne squi nac to zig tib ngundziin.

**33** Pquiab zho rëb zho:

—¡Ngundziin ye! ¡Tel no, zha xtiipaa Abraham nac no, wlalataa gard gac no ngundziin lo miech! ¿Pe lo dzigo laa no, ne rnee luu laa xtiidz luu csilaa no?

**34** Dzigo rëbchaa me:

—Golquiaadiaga ganle: zha ne tibaque noyuñctal xtol, rrieequiacxe waa tib ngundziin nac zho lo dol ga, sac lëëlew rnabey zho.

**35** Ni zha ne nac ngundziin lëë, zig ruñ miech nëz rii, grieelod xoon zho lo meñ ne rree zho; sangue zha ne nac mëëd, choot lo ngadood zho.

**36** Gacxe waa, tel csilaa Xpëëd Dios to, dzigosi choot lo ngadoodraa to.

**37** Nli lo xtii Abraham ziaad to; per laa to quia gon quiaguib to dien zha gut to naa, sac racladzde to yquiaadiag to zhiwseed naa.

**38** Laa naa rne grë miñe blu Pxoz naa lo naa, zeeñe no naa lo me; sangue to gon, laa to zienal miñe rnabey meñ ne nac pxoz to.

**39** Pquiab zho rëb zho:

—¡Ni Abraham gon nac pxoz no!

—¡Nlid ga nagon! —rëb me lo zho—. Telne niaca miñe nli zhinpaa Abraham nac to, zun to grë miñe been me.

**40** Per na gon lel racladz to gut to naa, loxaque ne rseed naa to miñe nac diidzli, miñe blu Dios lo naa. ¡Tel Abraham led squid been Abraham!

**41** Ni lalnu zienalde to miñe been Abraham, sinque laa to noyun mine run zha ne nlipaa nac pxoz to.

Pquiab zho rëb zho:

—¡Led-xe mëed ro nëzd no waa! Tibaque men ne nac pxoz no, ni lëë men co nac Dios.

**42** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Telne niaca miñe nli zhin Dios nac to, nleynie to naa, sac gon lo me brie naa zial naa lo to nu. Led zhaald naa zial naa, me nac men ne pxeel naa.

**43** Ib rioguicde to zha nac grë miñe rne naa, ib riende tow, sacne ib nëde to yquiaadiag tow.

**44** Golgacnañ sca ganle, lëë pxoz to ga gon nac mençdox, lo ma ngab to, gacxe waa rdziladz to run to grë ncuaane run ma. Tel mençdox, haxta zeene biaan guidzliu tibaque nonitlo ma miech, ni ib rneed ma mine nac diidzli, sac ib nañd ma zha nac diidzli. Ible lëë xtsiin ma ga nac guielwquidie, gacxe waa ma nac pxoz zha ne rquidie.

**45** ¡Miñ co nagon, niicle diidzli nac grë miñe rne naa lo to, per ib rliladzde tow!

**46** Ni tib to choot grieelod gnë laa naa noquidie, sac niapse diidzli rne naa. ¿Pe nac dzigo rliladzde to miñe rne naa?

**47** Grëse zha ne nlipaa ngab xnëz Dios, rley zho rquiaadiag zho xtiidz Dios; per to gon led xnëzd me ngab to, gacxe waa nëde to yquiaadiag tow.

**48** Horco pquiab zho rëb zho lo me:

—¡Psiog ro luu meñ Samar ngoopdol! ¡Nlique miñe rnee no ga nagon, ne meñdox noguitnie luu!

**49** —Choot meñdzab noguitnied naa —rëb Jesús—, sinque laa naa noxco xoobneñ gañle pa lotaa meñ nroob nac Pxoz naa; laa to gon lel rsanwin to naa.

**50** Noguibd naa dien zha guiaanñon naa, per Dios gon racladz me ne sca gaca; ni mesi nañ me pe run me.

**51** Gneli naa lo to gañle: ¡Grëse zha ne gzoob xtidz naa, gdziñd dze ne guet zho!

**52** Pquiab zho rëb zho:

—¡Per nlique nagon meñdox noguitnie luu! Zig nac Abraham name gut me, grë zha ne biadteed xtiidz Dios ne, grëse zho gut zho. ¿Zha nac dzigo rnee luu, zha ne gzoob xtiidz luu, gdziñd dze guet zho?

**53** ¿Pe mazdraa dzigo nac luu lo pxozgol ne Abraham, lo grëgaa zha ne biadteed xtiidz Dios ga? ¿Cho rzac luu nac naa?

**54** Rëbchaa me:

—Telne lëëque naa noyuñnon naa, nlid miñe rne naa dzigo. Per na gon, Pxoz naa, meñ ne nac Dios ne rnee to rliladz to, me rlu gañle ne nli meñ non nac naa.

**55** Tel naa runbey naa me, ni ruñ naa miñe rnabey me; sañgue to gon, nlid runbey to me. Tel gni naa runbeyd naa me, yele naa ga dzigo noquidie zigne rquidie to.

**56** Pxozgol to Abraham, bley me zeeñe gocnañ me laa naa znu guial lo guidzliu rii. Ni zeeñe bdeed Dios diidz gon me naa, mazdraa bley me.

**57** Zeeñe bin zho sca rëb me, rëbchaa zho:

—¿Gon luu Abraham ye? ¡Ni chooptsii iz name rapd luu! ¡Zha dzigo gon luu Abraham!

<sup>58</sup> —Gneli naa lo to ganle —rëb me—, notaque naa; nole naa zeeñe gol Abraham.

<sup>59</sup> Horco ptop zho quie laa zho gdeedquie me, per znuse bded me lad zho briee me len yadoo, gonđraa zho me.

## 9

### *Biac tib mgui ne rold lo*

<sup>1</sup> Zieded Jesús tib lugar co, gon me tib mgui ne rcow lo, scale nac lo men co zeeñe gol me.

<sup>2</sup> Dzigo bnabdiidz xpéédscuel Jesús rëb zho:

—Maestro, ¿bay zha nacne squi golnie men qui guielñë qui? ¿Pe no pe xtol mew, te xtol xmengol mew ye?

<sup>3</sup> —Lëda —rëb Jesús—, led por xtold zhow; sinque squi gol me, zeeña zeeñe laa me guiac, ga gan miech ganle zha nactaa grë ncuaañe ruñ Dios.

<sup>4</sup> Zhile laa liu ycow. None dzioxco ne dziuñ ne xtsiñ men ne pxeel naa laga nasraa bii zob ngbidz, sac deque ycow liu choot grieelodraa gun dziin.

<sup>5</sup> Laga bii no naa lo guidzliu rii, naa nac zig tib biini ne rziini lo grë miech rii.

<sup>6</sup> Blozhse sca bnee me, ptsuc me lo liu, bzhixcuaa me niip ben, dzigo bdëëb mew zhits guidlo mgui ne rcow lo ga;

<sup>7</sup> blozh ga, rëbchaa me:

—Güey na, güeytiib lo luu ro pil Siloé.

(Siloé nac zig nacne rnée ne Pxeel zho zho.)

Dzigo güey mgui co güeytiib me lo me, zeeñe laa me wbire laa me ranle.

**8** Grë zha ne no gax zaatne no me, ni grë zha ne ruñbey me; zeeñe goñ zho me, rnuechaa zho:

—¿Mgui rii ga lëë rzob gdib i rnab gon?

**9** No zho rnee mew, nogaa zho rnee led meda.

—Squidaa rlu me —rnee zho—, per led med i.

Nacne pquiab me mezhal rëb lo zho:

—Naaw, naa nac mgui co.

**10** Dzigo bnabdiidz zho zha biac lo me. Rëbchaa me:

**11** —Men ne rnee zho lë Jesús, men co bzhixcuaa niip ben dzigo bdëeb mew zhits guidlo naa, blozh ga pxeel me naa biatiib naa lo naa ro pil Siloé; zeeñe laa naa wbire laa lo naa biacle.

—¿Yo men co niina na? —rëb zho.

—Dieenda —rëb me—, nand naa dien yo me.

**13** Dzigo güey zho güeynie zho me lo grë zha ne nac zha farisé;

**14** sac lëëtse dze ne rdziiladz zho lo dziin, lëëtse dze co sca beenguiac Jesús lo me.

**15** Grë zha farisé co, biire zho bnabdiidz zho lo me dieñ zha biac me; dzigo bzodiidz me lo zho zha bdëeb Jesús niip ben lo me, blozh ga güeytiib me lo me, zeeñe laa me wbire laaw biacle.

**16** Blalaa zha farisé ne ndxie ga, psilo zho rnee zho:

—Nlid ne Dios pxeel men co, gacxe waa niicle ruñbeydraa me pa dze nac dze nda.

Pquiab zla zho rnee:

—Tel cholze miech ngoopdol nac me, ¿niacxe zrielo guñ me grë milagr qui?

Zhaase zhaase rnee zho.

**17** Dzigo wbiire zho bnabdiidz zho lo me, rëb zho:

—Luu waa, ¿cho rzac luu nac men ne beenguiac lo luu ga?

Pquiab me rëb me:

—Ible Dios pxeel me. Tib men ne ziadteed xtiidz Dios lo miech nac me.

<sup>18</sup> Per ib rliladzd grë zha wxtis co ne biac lo me, sac rliladzd zho ne rold lo me glo; dzigo bnabey zho gocredz pxoz me, gocredz xniaa me.

<sup>19</sup> Bdzin grop mengol co, rëbchaa zho:

—¿Pe nli xpëed to nac men rii? ¿Pe nli na rold lo me zeeñe gol me? Tel nli rold lo me, ¿zha biac lo me ne laa me ran niina?

<sup>20</sup> —Nli xpëed no nac me —rëb grop mengol co—. Ni nli rold lo me zeeñe gol me;

<sup>21</sup> per ndiond no dien zha biaca ne laa me ran niina, niicle ndiondgaa no dien pe no cho beenguiaca. Benque zha gol-le nac me, mazd lo me golnabdiidz, mezhal gnë dien zha biac lo me.

<sup>22-23</sup> Sca rëb grop mengol co, sac rdzieb zho grieë zho xyadoo zho. Biaanle grë zha rnabey co diidz: zha ne guiaab Jesús nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios lo guidzliu; csaandraa zho sëëb zho yadoo.

<sup>24</sup> Wbiire zho bredz zho men ne biac lo ga, rëb zho:

—Bien ganle Dios zobwi, bnë diidzli lo no; sac tel no ndion no cholze miech ngoopdol nac men co.

<sup>25</sup> —Dieenda —rëb me—. Nañd naa dien pe miech ngoopdol nac me, te men wena ye. Per me gon beenguiac lo naa, sac rold lo naa glo.

<sup>26</sup> Dzigo biire zho bnabdiidz zho stib dien zha beenguiac Jesús lo me.

<sup>27</sup> Pquiab me rëb me:

—Ledaaw nile naa lo to, per ib rliladzde tow.  
¿Zha nac dzigo ne racladz to gonaque tow stib? ¿Te  
racladz to ye, ye to sëëb xnëz me?

<sup>28</sup> Dzigo psilo zho ndox zho lo me, rëb zho:

—Luuzhe tel xnëz me no luu, sangue tel no zhi-  
wseed Moisés, miñ co zional no.

<sup>29</sup> Sac tel Moisés, ndion no nli Dios pxeel Moisés,  
per mgui co ni ndiond no dieñ pa briee me.

<sup>30</sup> Pquiab me rëb me:

—¡Ncuaane gzeegaa zdoo ne i runbeydaque to cho  
nac me, ni ron to me beenguiac lo naa!

<sup>31</sup> Ndion ne ganle rquiaadiagd Dios xtiidz cholze  
miech ngoopdol, sinque laa me rquiaadiag xtiidz  
zha ne rien ne nli men nroob nac me, ni ruñ zho  
mine rnabey me.

<sup>32</sup> Stiba, wlaltaa gard dzion ne cho zha beenguiac  
lo tib miech ne znu gol rold lo.

<sup>33</sup> Telne niaca miñe nacnied Dios men co,  
nrieedlod me niunguiac me lo naa.

<sup>34</sup> —¡Psiog ro luu! —rëb zho lo me—. ¡ib  
racladzd no guiaad tib ngoopdol nu guiadseed no!

Horco wbigr zho, blee zho me ga.

### *Zha ne rold lo*

<sup>35</sup> Bin Jesús sca blee zho me ga, dzigo zeene  
bdzieel Jesús me, rëbchaa Jesús lo me:

—¿Pe rliladz luu men ne nac Xpëëd Dios?

<sup>36</sup> Pquiab me rëb me:

—Bzhiguiel bnë lo naa dieñ cho nac men co,  
zeena gliladz naa me.

<sup>37</sup> —Gonle luu me —rëb Jesús—. Naa gon nac  
men co, lëë me nu nozodiidznie luu niina.

<sup>38</sup> Dzigo pquiitsgzhib me lo Jesús, ni rëb me:

—Dib zdoo naa rliladz naa ne nli Xpëëd Dios nac luu.

<sup>39</sup> Blozh ga rëbchaa Jesús:

—Laa naa zial lo guidzliu rii, zeeŋa glu dieŋ cho rap dol, dieŋ chogaa rapd dol; sac zha ne rzac miech peet riend, laa zho tsaa biini; laa zha ne rzoob zho niini, laa xquielrien zho ycow, guiaan zho zig tib zha ne rold lo.

<sup>40</sup> Blalaa zha farisé zo ga, zeeŋe bin zho sca rëb me, rëbchaa zho lo me:

—¿Rzë diidz qui na lëë ye lo no rold?

<sup>41</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo zho:

—Tel niaca miŋe nlipaa zha ne rold lo nac to, grieelod gni naa rap to dol. Per na, ne masaque rzac to rolraa lo to, gane grëse ncuaane quiayun to xtol to noyaca, to zëëba.

## 10

### *Mëcwxil ni zha ne rquianap ma*

<sup>1</sup> Ni rëb Jesús:

—Golquiaadiaga ganle: grëse zha rded stib nëz zeeŋe rzëeb zho len lidz mëcwxil, laa ne ted zho nëz ro puert, gase rlu ngbaan ga nac zho;

<sup>2</sup> sac tel men ne noyan maw, nëz ro puert nëz co rzëeb me.

<sup>3</sup> Zha ne rquianap ro lidz ma, ga rxal zho rded me; niicle magaaw, zeeŋe ron ma tsi me, grëse ma rdzin lo me; dzigo rbedz me ma, rneelë me ma tib tib ma, laa me rbee ma ga.

<sup>4</sup> Rlozhse rbee me grë ma ne nac xma me, laa me rner lo ma; grëse ma laa ma rnal zhits me sacne runbey ma tsi me.

<sup>5</sup> Rienald ma zhits stib miech, zeeñe rañ ma zho znuse rzhoon ma; sac runþeyd ma tsi zho.

<sup>6</sup> Grë zha ne ndxie lo me ga, ib bieñd zho zha nac godiidz co;

<sup>7</sup> dzigo wbiire me bnee me lo zho, rëb me:

—Golquiaadiaga ganle: Naa gon nac zig ro Puert, zaatne rded mëcwxiił ga.

<sup>8</sup> Grëse zha ne biaad glo rnee zho zha nac Meñ ne nacle diidz cxeel Dios ga, grëse zha co ngbaan ga nac zho, loxaque psacsi zho par grieelo cuan zho; ni grëse mëcwxiił ne nacpaa xpëcwxiił naa, güeynald ma zhits zho.

<sup>9</sup> Sañgue naa, laa naa nile lo to ganle: Naa nac zig ro Puert, zaatne rded mëcwxiił ga. Grëse zha ne gbig lo naa, zlaa zho, peet lo tsoxtseebdraa zho; pale grë mëcwxiił ne zozëeb zoriee ro lidz, ni rdziel ma guizh nguia, guizh ndzon row ma.

<sup>10</sup> Zha ne nac ngbaan, zeeñe riaad zho loxaque rban zho ni rut zho; sañgue naa, laa naa zial zeeñä ygaa to tib guielmban ne mazdraa ndzon, tib guielmban ne gdziñd dze lozh.

<sup>11</sup> 'Naa nac Baxtor ne nquialadzpaa xpëcwxiił. Sac zha ne nquialadzpaa xpëcwxiił, rquiad zdoo zho xquielmban zho, rsilaa zho ma lo guielxtseeb ne notaa ma.

<sup>12</sup> Per tel noyac-wree zha ne noyan ma, rquiad zdoo zho ma, zigne rañ zho palo ziaad tib coyot ntseeb, ndxieque mëcwxiił ga laa zho rzhoon; sac led cheñd zho ma, led zhad nac xbaxtor ma. Zeeñe rdzin coyot, nëzrii nëzrec rtsieets coyot ma, nogaa ma rgaa lo coyot.

<sup>13</sup> Rzhoon zho, sac dimise nonie guic zho, peet liaadz nod zho ma.

**14-15** Naa nac Baxtor ne nquialadz xpëcwxii. Zigne runbey Pxoz naa naa ni runbey naa me, sca runbey naa grëse xpëcwxii naa, niicle magaaw runbey ma naa. Grëse ma, rleynie naa ma, laa naa rbeeladz xquielmban naa totsaque cuee naa ma lo guielxtseeb ne no ma.

**16** 'No spalal xpëcwxii naa, ma ne ngabd len corral rii; grëse ma co, ible zon ma tsı naa sac laa naa no gaxi ma, zeena tipse gac ma grë ma yquianaap naa ma.

**17** 'Men ne nac Pxoz naa, rleynie me naa sac laa naa rbeeladz xquielmban naa; per ible zriebaan naa.

**18** Naazhal rbeeladz xquielmban naa, choot grieelod lega ctiche xquielmban naa. Rap naa poder gded naa xquielmban naa, ni rap naa poder gbire gban naa stib. Dios bneedz diidzbey co lo naa.

**19** Grë zha Israel ne ndxie ga, zeene bin zho sca rnée me, laa zho goc chop dii stib.

**20** No zho rnée:

—Yase men dox noguitnie guic men qui, o rzhinlegaa guic me. ¿Pe nacne rquiaadiag to xtiidz me?

**21** Rquiaab stib zho rnée:

—Niini rzë xtiidz men qui, led squid rac zha ne noguitnie mendox. Stiba, ¿niacxe zriebelo mendox gunguiac ma tib lo zha ne rold lo?

### *Rnee Jesús Xpëéd Dios nac me*

**22** Len mëë ne rac nała, len dze co noyac tib lni Jerusalén, lni ne run zho rsoladz zho dze ne glopaa psilo quiaquiin yadoo. Ye Jesús bdziñ Jerusalén len dze co.

**23** Laa me ziederib tib len nsaap ne quia cho yadoo co, nsaap ne rnee zho zhiNsaap rey Salomón;

**24** zeeñe wbig bla zha ne rnabey Israel, bnabdi-diz zho lo me rëb zho:

—¿Poc dzigo gdziñ dze ne gnë luu diidzli lo no? Teline nli luu nac Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios guiaad lo guidzliu, niinagazh bnëw lo no.

**25** Pquiab Jesús rëb me:

—Blactaale zine naaw lo to, per rliladzde tow. Stiba, pe zhidaa milagr ne ziyan to run naa, gase rlu ganle cho nac naa; sac Dios men ne nac Pxoz naa, men co racnien naa run naaw.

**26** Ib rliladzde tow, sacne led yede to ngab lo naa.

**27** Tel zha ne ngab lo naaw, runbey zho naa; niicle naagaaw runbey naa zho, ni zhits naa rzenal zho.

**28** Grëse zho, rded naa tib guielmban ne gdziñ dze lozh lo zho, ni gdziñ dze nitlo zho. Choot grieelod ctiche zho lo naa,

**29** sac men nroob nac Pxoz naa men ne pxeel zho lo naa; choot grieelod cuee zho ladznia me.

**30** Ni tibaque nac no grop no me.

**31** Zeeñe bin grë zha rnabey co sca rëb me, psilo zho ptop zho quie nañ zho ngoquie zho me.

**32** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Lo grëtaa milagr ne quiayacnieñ Pxoz naa naa quiayun naa lo to. Golnë dien, ¿pa miñ rlisqui to ne laa to racladz gneedzquie to naa?

**33** Pquiab zho rëb zho:

—¡Coquiedaxe no luu waa por grë milagr ne run luu, sinque laa no coquie luu por grë diidz ne rnee luu i, quiaguitnie luu Dios! ¡Tib miech bense name nac luu, ni rnee luu laa luu nac Dios!

**34** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—;Lo xlibr ley to name zhobnee zha rzac Dios  
zha ne pcaania xtiidz me, rëb me dios nac zho!

**35** Ni ndion<sub>q</sub> ne gan<sub>le</sub>, grëse mi<sub>n</sub>e rnee lo Xtiidz  
Dios, diidzliw; gacxe waa tel sca rëb me lo zha ne  
pcaania xtiidz me ga,

**36** ¿niacxe rguitnie naa me ga, zee<sub>n</sub>e rne naa  
Xpëéd me nac naa, ni mezhal bzooblo naa pxeel  
me naa lo guidzliu rii?

**37** Tel<sub>n</sub>e ruñd naa milagr ne rlu Dios pxeel naa,  
ib gliladzde to naa.

**38** Per tel<sub>n</sub>e ran<sub>q</sub> to rlu ne me nacnie naa, maase  
gliladzde to naa totsaque gol<sub>l</sub>iladz ne me nacnie  
naa; tsow guien to gan<sub>le</sub> ne tibaque nac no grop  
no me, zigtaa nacnie me naa, scaque nacnie naa  
me.

**39** Horco gocladz zho stib naaz zho me, per  
znuse briee me nia zho.

**40** Dzigo briee me ga güey me ro guiubee Jordán,  
zaatne bio Juan pchoobnis Juan miech; ga blëz me  
palal dze.

**41** Nzian miech ne güey lo me ga, rnee zho:

—Nli beeñd Juan ni tib milagr nroob, per grëse  
mi<sub>n</sub>e bnee me zee<sub>n</sub>e bzeet me men<sub>q</sub> rii, zigne  
bneese me laaw norieequia niina.

**42** Nzian grë miech ne güeyquiaadiag zhiwseed  
me ga, dib zdoo zho bliladz zho ne me nac Men<sub>q</sub> ne  
zëéble diidz ga cxeel Dios.

<sup>1</sup> Leŋ dze co blanguidz tib mgui ne no guiedz Betain, lë Lazh; no chop bzian Lazh tib zho lë Mart stib zho lë Marí.

<sup>2</sup> (Lëe Marí rii pchoob tiblo nceit nex ni Jesús, ni pcuiidz mew con guitsguic me.)

<sup>3</sup> Dzigo pxeel grop wnaa co diidz lo Jesús, gacnan me laa Lazh rzacnë, sac naŋ zho rleyniedox me Lazh.

<sup>4</sup> Zeeŋe blanso diidz, nëchaa me:

—Peet tsienied guic to, niicle tel blanguidz me per nacda par guet me, sinque par glu ganle pa lotaa men nroob nac Dios. Ga glu ganle pa lotaa men nroob nac Xpéëd me.

<sup>5</sup> Zigtaa Maríw, zigtaa Marta, zigtagaaz Lazha, nquialadz Jesús zho gza zho,

<sup>6</sup> per ib bioblazd me; lel blëz me schop ngbidz zaatne no me ga.

<sup>7</sup> Dzigoraa në me lo no:

—Laa ne guio nëz xtan men Judé stib.

<sup>8</sup> Dzigo rdzieets no:

—Maestro, ¿racladz luu tsie luu nëz co stib ye? Pense name goc bla ngbidz ga gocladz zho ngoquie zho luu ga.

<sup>9</sup> Nëchaa me:

—Tsiipchopraa hor name rziini ngbidz, ni laga niini rna zac tibiladz zia ne, noxtseebd ne lega pa griel ni ne;

<sup>10</sup> loxaque pcow liu, noxtseeb pa griel ni ne; sac ncow rna.

<sup>11</sup> Blozh ga në me:

—Laa xamigw ne Lazh nixguiesle, per na laa ne guio zeeŋa gabee naa zhimcaalo me.

<sup>12-13</sup> Tibaque ndion no nli nixguies Lazh, dzigo rdzieets no lo me:

—Telne raaguiiesle me, zac-wen me sca.

Ib bieñd no ne gutle Lazh, gane sca rnee me.

<sup>14</sup> Dzigoraa clar bnee me lo no, nē me:

—Laa Lazh gutle.

<sup>15</sup> Ni rley naa gon ne guien̄d naa ga dze co, zeeñ̄a sca grieelo lozh gliladz to gañ̄le cho nac naa. Golgotsaa guio ne nēz lo me ga niina sca.

<sup>16</sup> Laa Mazh, zha ne rnee zho “Mëëdgrop”, zeeñ̄e bin Mazh sca nē me, rneechaa Mazh lo no:

—Guien̄d rson, golgotsaa cchoob zdoo ne guional ne zhits me dieñ̄. Tel̄ gut zho me, maase gut zho ne.

### *Jesús rb̄eeban ni me rdeed guiel̄ban*

<sup>17-19</sup> Gax Jerusalén riaañ Betain. Zha ne rríee Jerusalén, maase groł hor run zho nēz rdzin̄ zho Betain. Nzian grē zha Jerusalén rdzin̄ riequiaabdiuzh zho Marí grop Mart, riechoobladz zho zdoo me lo xquieln̄e me ga.

Dze ne rac tap ngibidz bioliu Lazh, dzigoraa laa Jesús bdzin̄.

<sup>20</sup> Gon̄ Mart pa lo ziaad Jesús, dzigo briee me biaad-xin̄ez me Jesús; laa Marí biaañ̄ ro yu.

<sup>21</sup> —Jesús —rēb Mart—, telne niaca miñ̄e nu no luu segur niete bzian naa;

<sup>22</sup> sac nañ̄ naa, grētaa ncuaane rnab luu lo Dios, run me miñ̄e rnab luu.

<sup>23</sup> —Peet tsienied guic luu —rēb Jesús—, ible zrieeban bzian luu.

<sup>24</sup> Pquiab Mart, rēb Mart:

—Nliw, nañ̄paa naa ible zrieeban me gal̄ dze ne laa guidzliu rii nitlo, zeeñ̄e grēse men̄gut, laa zho grieeban.

<sup>25</sup> Dzigo rēb Jesús:

—Naa nac men ne rbeeban grë men̄gut, ni naa nac men̄ ne rdeed guiel̄mban lo grë miech. Grëse zha ne dib zdoo gliladz naa, niicle guet zho zig ret grëraa miech rii, zdziŋ dze ne gban zho stib.

<sup>26</sup> Sac grëse zha ne dib zdoo rliladz naa, laa zho bgaale tib guiel̄mban ndzon ga, guiaaṇd zho ladznia guiel̄gut. ¿Led rliladz luu lëē Mart, ne sca gaca?

<sup>27</sup> —Rliladz naaw —rëb Mart—. Rliladz naa ne luu nac men̄ ne bzooblo Dios ga, luu nac Xpëēd Dios, Men̄ ne zëéble diidz ga cxeel me guiaad lo guidzliu.

<sup>28</sup> Blozhse ga, wbire Mart zie Mart zietsedz Mart Marí. Bdziŋ Mart zhliaanse bredz Mart Marí (sac nzian zha ne ndxie ga ziequiaabdiuzh Marí) rëb Mart:

—Niinapaale blanso Maestro, na laa me rbeedz luu.

<sup>29</sup> Zigne bin Marí sca rëb Mart, briee nguzhoon Marí laa Marí zie nëz co.

<sup>30</sup> (Bdziŋ Marí, laa Jesús bii zo zaatne güeydzieel Mart me ga; gase blëz me, bzëébd me lad guiedz.)

<sup>31</sup> Grë men̄ Israel, zha ne ndxie lidz Marí ga ziechoobladz zdoo me, zeeṇe gon̄ zho sca lëélëd briee me, nałaque zho zhits me; sac naṇ zho bod ro xpaa bzian me ziegoon me.

<sup>32</sup> Zigne bdziŋ me zaatne zo Jesús ga, pquiits-gzhib me lo Jesús.

—Jesús, luu ne nac luu men̄ ne rnabey —rëb me—, tel̄ne niaca miṇe nu no luu zeeṇe blanguidz bzian naa, niete me.

<sup>33</sup> Psilo Marí roon Marí. Zeeñe gon Jesús, niicle Maríw, niicle grë zha Israel ne bdzin ga, mban rac zho, grëse zho roon, dzigo ye me biab guielnë me.

<sup>34</sup> Bnabdiidz me rëb me:

—¿Pa lo pqueets to me?

—Dë ganle —rëb zho—, zeeña gan luu pa lo bgueets me.

<sup>35</sup> Horco psilo Jesús biin me.

<sup>36</sup> Grë zha Israel co, zeeñe gon zho roon me, rneechaa zho:

—¡Gołwi ganle, blactaa nquialadz me Lazh!

<sup>37</sup> Laa zla zho rnee:

—Led me name beeñguiac lo mgui ne rold lo ga, ¿pe nrieelod zha niuñ me, zeeña niete Lazh?

### *Brieeban Lazh*

<sup>38</sup> Zeeñe laa Jesús bdzin ro baan Lazh, biire biab guielnë me.

Zig nac tib bliee niaa baa co; rna tib quie nroob ntse zaatne rsëëb zho ngutoo;

<sup>39</sup> dzigo bnabey Jesús cob zho quie co.

Pquiab Mart, bzian ngutoo co rëb me:

—¡Mazd gdioobda! ¡Nadze rac tap ngibidz gut me, mbanle na rlaa me!

<sup>40</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Led laa naa nile lo luu, telne dib zdoo luu rliladz luu naa, bii zañ luu ganle zha nactaa grë ncuaañe ndzon ne ruñ Dios.

<sup>41</sup> Zeeñe blozh bdob zho quie co, dzigo blis Jesús lo me nëz gbaa, ni rëb me:

—Dios, luu ne nac luu Pxoz naa, xquizh xquielnzaac luu sac rquiaadiag luu miñe rne naa.

**42** Nañ naa tibaque rquiaadiag luu miñe rnree naa, per laa naa rzeta niina, zeeña grëse miech ne ndxie nu gliladz zho gañle ne nli luu pxeel naa.

**43** Dzigo nguidetz bredz me, rëb me:

—¡Lazh, briee i!

**44** Zigne sca bnee me, laa ngutoo co briee ga, scase nriel lar dib nia me, dib ni me ne, ni nioog stib lë lar lo me. Dzigo rëb Jesús:

—¡Golxadz grë lar ne nriel me i, zeeña guey me!

*Rguib zho dien zha ygaa Jesús  
(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)*

**45** Grë men Israel ne güeynal zhits Marí ga, zeeñe gon zho sca bleeban Jesús Lazh, nzian zho bliladz ne nli Dios pxeel me.

**46** Nogaa zho lel güey zho güeyzodiidz zho lo grë zha farisé zha bleeban me Lazh.

**47** Horco lëéléd pcaalsa grë pxoz ne rnabey, ni grë zha farisé, rëb zho:

—¿Pe gnë to dien zha gaca? ¿Zha dziuuñ ne mgui ne rnree zho Jesús ga, sac gon pe zhidaa milagr ne quiayuñ me?

**48** Telne squise csaan ne me, mbe grëse miech sëëb xnëz me; lozh ga, zeeñe gacnañ men rnabey ne zob Romaw, laa me cxeel grë xmen̄guiib me guiaadnitlo zho xyadoo ne, guiaadnitlo zho ladz ne.

**49** Dzigo pquiab Caifás, men ne nac pxoz nroob len iz co, rëb me lo zho:

—¡Ni lal nu lëë peet rieñde to!

**50** ¿Pe rieñde to mazd wena ygaa tib zha guet zho, zha quizh par gdib guiedz, lëdle grëse zha ladz ne nitlo?

<sup>51</sup> Zeeñe sca rëb Caifás men ne nac pxoz nroob ga, ga bzeet me ible no guet Jesús par csilaa me grëse miech lo dol; per led guicd me biaba, sinque Dios psiaaba guic me. Ga goquiet ne laa Jesús guet, par csilaa me grëse zha Israel,

<sup>52</sup> ni grëragaa zha ne no dipse lo guidzliu, zeeña tipse gac grëse zha ne nac xpëëd Dios.

<sup>53</sup> Dzigo grëse zha ne nac wxtis ga, laa zho biaan diidz ne ible no ygaa Jesús gut zho me.

<sup>54</sup> Nacne briedraa Jesús ne neñlo nian zho me; dzigo mazd laa me brieenie no xtan zha Judé, güeynie me no zaatne wzhi no miech, bdziñ no tib guiedz win lë Efraín, ga bliaaz no grë no me.

<sup>55</sup> Len ngbidz co, ziaadyob lni Pascw. Nzian grë miech ne no grë guiedzlas ne ndxie dib ga, laa zho rsilo quiariee zie zho nèz Jerusalén; sac ansraa csilo Pascw nzian zho rie yadoo ruñ zho grëse miñe rnabey ley par guiaanmbe zho lo xtol zho.

<sup>56</sup> Grëse zha ne rdzin, len yadoo no zho rnabidzlsa zho dien pe zdzin Jesús lo lni; sac grëse zho racladz gañ me.

<sup>57</sup> Laa grë pxoz ne rnabey, ni grë zha farisé, laa zho bnabeyle, zha ne gañtaa Jesús, tsienie zho diidz parne tsie zha ne tsienaaaz me.

## 12

*Pchoob tib wnaa nceit nex guic Jesús  
(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)*

<sup>1</sup> Sxoop ngbidz gdzin dze lni Pascwa, güey Jesús guiedz Betain, zaatne no Lazh, men ne bleeban me ga.

<sup>2</sup> Sac grëse menlidz Lazh, beenlo zho tib xtsee, gownie zho me.

Mehz no zho, laga laa Lazh zobnie me, laa Mart nodziib ncuaane gowxtsee zho lo mezh,

<sup>3</sup> tibaque zeeñe bzëëb Marí bzëëbnie Marí tib lo nceit nex ne rriee guiee ne lë nard, tib lo nceit niazha, rgaaw maase grol boté. Zigne bdzin Marí bdëëb Marí nceit co ni Jesúš, blozh ga con guitsguic Marí pcuidz Marí ni me. Dipse len yu zëbxlaa nceit co.

<sup>4</sup> Laa Judas Iscariot, tib zha ne nacgza no (zha ne bded ga pto me) zeeñe gon Judas sca bdëëb Marí nceit co ni Jesúš, rneechaa Judas:

<sup>5</sup> —Mazd tebaa zha ndo nceit qui. Nguizhpaa zhòw maase tson gayoo pes plat, dzigo needz zho dimi co ngaaza lo grë zha mban ne guienç pe yquiin.

<sup>6</sup> Sca rnee Judas, per nlid ne rquia zdoo Judas zha ne guienç pe yquiin, sinque laa Judas rguib dien zha cuan Judas dimi co, sac Judas ngotsow bziuud ne no dimi; zigse raclo dimi len bziuud co, zhliaanse rbee Judas dimi co.

<sup>7</sup> Dzigo rëbchaa Jesúš:

—Psaan me. Ib laa me bdëëb nceit qui ni naa, zeeña nzhixcuaale xcuerp naa gal dze ne laa naa ygueets.

<sup>8</sup> Telne racladz to gun to xyudar zha ne guienç pe yquiin, tibaque ranlsa to grë to zho, zac tsow ygad to lo zho; sangue naa zdzin dze gañdraa to naa.

<sup>9</sup> Ndal grë zha Israel, zeeñe bin zho laa Jesúš no guiedz Betain, bio zho næz güey zho lo me ga, ni güeyso zho lo Lazh, men ne bleeban me ga.

<sup>10</sup> Zeenę gon grë pxoz rnabey cow, nacne bnedi-dzaque zho ye Lazh none gut zho;

<sup>11</sup> sac por Lazh, nzian grë zha non, laa zho rbig nëz lo Jesús, laa zho rliladz ne nli me nac Men ne zëéble diidz ga cxeel Dios.

*Bzëëb Jesús Jerusalén*

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)

<sup>12</sup> Biini liu co, dipse lad guiedz Jerusalén zhoob diidz laa Jesús gdziñ ga dze co. Grë miech guizhiu ne bdziñ ga zie lni Pascw,

<sup>13</sup> psilo zho briee zho ziaad-xinëz zho me; tib tib zho nzhense zho tib lë zin. Lo guiebley co, zeeñe gon zho me, psilo zho nguietz roptsie zho, rnee zho:

—¡Zha men nroobtaa nac Dios! ¡Zha ndzontaa men rii pxeel Dios ziaad lo ne! ¡Lëe men rii gnabey Israel!

<sup>14</sup> Laa Jesús, zobse me lad tib burr yeen, zigne raquiet lo Xtiidz Dios zaatne rnee:

<sup>15</sup> Grëse to men Israel, gdziebde to.

¡Golwi ganle, laa men ne rnabey ladz to ziaad i, zobse me lad tib burr yeen!

<sup>16</sup> Grëse no ne nac no xpëëdscuel me, ni tib no biend hor co ne grëse ncuaane noyac ga, raquietlew lo Xtiidz Dios; sinque haxta zeyle me gbaa, dzigoraa psoladz no nzian grë ncuaane raquiet lo Xtiidz Dios ga, goñlo no goca; ni bien no Jesús raquiet ga.

<sup>17</sup> Lad grë miech guizhiu co no nzian zha ne goñ zha bleeban me Lazh, dzigo nguietz rzodiidz zhaw lo grë miech co.

<sup>18</sup> Ni nzian grë miech co, laa zho blanso ga ziaad-xinëz zho me, sac bin zho zha beeñ me milagr nrroob co.

<sup>19</sup> Grë zha farisé, zeene gon zho grë miech guizhiu co, rneechaa zho:

—¡Pe zhidaa grë miech qui racnie men qui!  
¡Peraa nadien dziuun ne!

### *Rguib bla zha Gres Jesús*

<sup>20</sup> Lad grë miech ne bdzin Jerusalén ga, ziegan Dios len ngbidz Pascw co, lad co no blalaa zha zit ne nadz zha Israel,

<sup>21</sup> dzigo bnee zho lo Lip (zha Betsaid nac Lip) rëb zho:

—Bzhiguiel bnë dieñ pa lo no Jesús, laa no racladz diañ no me.

<sup>22</sup> Dzigo güey Lip rëb Lipa lo Ndrés, blozh ga güey zho grop zho güeynie zho diidz lo Jesús.

<sup>23</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Naa ne nac naa Mgui ne pxeel Dios, niinataa nagon laa dze bdzin zeene laa naa gbire guia gbaa stib.

<sup>24</sup> Golquaadiaga ganle: Tib zhobxtil, telne tsoda liu tibaque zhab naca; per zeene laa zhab co rio liu, nzian raca. Scaque naa nagon, none guet naa, none tsoliu naa, zeena gacnzian zha ne ygab xnëz naa.

<sup>25</sup> Sac zha ne rquia zdoo xquielmban, znitlonie zhow; sangue zha ne cueeladz xquielmban, zha cosi zgaa zho tib guielmban ndzon ne ib gdziñd dze lozh.

<sup>26</sup> Zha ne racladz sëëb xnëz naa, none gun zho miñe rnabey naa; ni zaatne gdzin naa yeque zho

no gdzin ga. Ni grëse zha ne sëëb xnëz naa ni gon zho xtidz naa, zuñnon Pxoz naa zho.

<sup>27</sup> Mban rac zdoo naa niina. Per lëda ga gun naa, telne guiep naa lo Pxoz naa csilaa me naa lo grëtaa guielnë ne no teed naa. ;Sac par miñcopaa zial naa lo guidzliu rii!

<sup>28</sup> 'Dios, luu ne nac luu Pxoz naa —rëb me—. Blu lo grë miech rii gañle ne meñ nroob nac luu.

Dzigo bin zho zëëb tib tsi meñ co gbaa, rëb me:  
—Laaw blule naa, ni niina laa naa gbire gluw stib.

<sup>29</sup> Nzian grë miech ne ndxie ga, zeeñe bin zho tsi meñ co, bzhaac zho nguziw; zha ne bien led nguzida, rnee zho:

—Xanjl Dios ga gon bnee lo me.

<sup>30</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Laa to bin gañle laa Pxoz naa bnee, ni por to gon bnee me, zeeña gon to tsi me ni gliladz to ne me pxeel naa.

<sup>31</sup> Laa dze nagon bdzin zeeñe laa Dios gunquizh naa xtol grëse miech guidzliu rii; lëë dze bdzin zeeñe laa mendox piche gnabeydraa ma lo guidzliu rii zigne rnabey ma niina.

<sup>32</sup> Sac zeeñe laa naa quia glaa lo cruz, ga cuedz naa grëse miech zeeña sëëb zho xnëz naa.

<sup>33</sup> Ga bzeet me zha gut miech me.

<sup>34</sup> Grë miech ne ndxie ga, zeeñe bin zho sca rëb me, rëbchaa zho:

—¿Guet luu ye? Lo Xtiidz Dios name rnee, ib guete Meñ ne cxeel Dios ga. ¿Zha nac dzigo ne rnee luu laa luu guet? ¿Chopaa dzigo nac luu?

<sup>35</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo zho:

—Naa nac zig tib biini ne noziini lo miech; ni ngabse dze ne cuëz naa lo to. Laga noziini naa lo to, golsëni zaatne riab biini zeeña ygaade to guiel<sub>cow</sub>; sac zha ne rzë lo ncow rieñd zho palo zie zho.

<sup>36</sup> Niina ne rdeeda diidz golliladz cho nac naa, zeeña gac to zha ne nlipaa no lo biini.

Blozhse sca rëb me laa me biche ga, blulodraa me lo zho.

<sup>37</sup> Niicle goŋlo zho nzian milagr ne been<sub>n</sub> me, per ib rliladzd zho ne nli Dios pxeel me.

<sup>38</sup> Ni ib scalegaa no gaca, sac ga brieequia miŋe bzeet Isá (tib men<sub>n</sub> ne biadteed xtiidz Dios) zeeŋe znu rëb me:

Dios, bui gaŋle ni tib choot nëd gliladz xtiidz luu, niicle ran<sub>n</sub> zho grëtaa milagr ne run<sub>n</sub> luu.

<sup>39</sup> Ni nligaa ib brieelod nliladz zho me; sac zeeŋe pquiaa Isá, znu rëb me:

<sup>40</sup> Ncow psaŋ Dios lo zho, ni beenndip me zdoo zho; zeeña gaŋd zho me, niicle guien<sub>dgaa</sub> zho zha gbig zho lo me csilaa me zho lo xtol zho.

<sup>41</sup> Zeeŋe znu bnee Isá, ible Jesús ga bzeet me; sac gon<sub>n</sub> me grëtaa guiel<sub>ndzon</sub> ne rap Jesús.

<sup>42</sup> Ndal zho sca ib bliladzd me, per noquegaa zha ne bliladz me; zig nac grë zha ne rnabey lo zha Israel, ndal zho bliladz ne nli Dios pxeel me, per ib pxobnend zhow; sac rdzieb zho cuee zha farisé zho yadoo.

<sup>43</sup> ¡Ni stiba rdziladzraa zho guiaaŋnon zho lo miech, laa ne guiaaŋnon zho lo Dios!

<sup>44</sup> Leŋ dze co, tib vuelt nguiedz bnee Jesús, rëb me:

—¡Grëse zha ne rliladz naa, yele Pxoz naa ga rliladz zho!

**45** ¡Ni zeeñe rwi zho lo naa, yele men ne pxeel naa ga ran̄ zho!

**46** Naa nac zig tib biini ne rziini lo miech, ni grëse zha ne dib zdoo gliladz cho nac naa, zriee zho lo guielcow ne no zho.

**47** Grëse zha ne gon Xtidz naa, nigband zho zigne rnabeya, led naad gunquizh zho dol̄ co; sac ziald naa par gdziibdol̄ naa miech, sinque laa naa zial par csilaa naa zho lo dol̄.

**48** Xtidz naa gac ley ne gunquizh zhaw; zigtaa zhaw zigtagaa grë zha ne ned̄ gunbey naa, grë zha ne ned̄ yquiaadiag xtidz naa.

**49** Sac grëse ncuaane pseed naa miech, led guicd naa biaba, sinque Pxoz naa men̄ ne pxeel naa, men̄ co rnabey naa pe nac miñe cseed naa zho.

**50** Ni nanopaa naa, grëse diidz ne rnabey Pxoz naa naa rne naa, lëew rlu zha ygaa miech tib guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh; gacxe waa, grëse miñe rnabey me gne naa, zigne racladz me scase rne naaw lo to.

## 13

### *Rguiib Jesùs ni xpëëdscuel me*

**1** Guieel ne rsilo lni Pascw; wdze co pcaalsanie Jesùs no grëse no ne nac no xpëëdscuel me, laa no nodiowxtsee. Rienle me ne gataa laa dze co bdzin̄, zeeñe laa me gbi lo guidzliu rii gbire me lo Pxoz me stib. Grëse zha ne ngab lo me, rleynie me zho; ne nligaa rleynie me zho haxta bdeed me xquielmban me psilaa me zho.

**2-4** Rien me grëtaa ncuaane no, ladzna me psan̄ Pxoz mew; lo Pxoz me briee me ziaad me lo

guidzliu, ni lo Pxoz me gdziŋ me niina ne laa me gbi lo guidzliu.

Laa no zioob no no mezħ, tibaque zeeñe guso me blee me lar ne mbix me, bdziinlen me tib lē lar nool. Par hor co, laa menjox pquiil-ħe Judas, zhin Simón Iscariot, parne tsieto Judas me.

<sup>5</sup> Dzigo blaat me nis tib leñ bandej laa me psilo noguiib me ni grë zha ne nacgza no, zigse rlozh rguiib me ni tib zho scase scase rcuiidz mew con lar ne ndxie leñ me ga.

<sup>6</sup> Zeeñe laa me zie quiib me ni Simón Pedr, rēbchaa Simón lo me:

—¡Lëda i gon! ¿Pe nacne lel luu quiib ni naa?

<sup>7</sup> Pquiab me rēb me:

—Grieelod guien luu niina, pe nacne quiib naa ni luu; haxta tedraa nu dzigo gañle guien luuw.

<sup>8</sup> —¡Nend scaw! —rēb Pedr—. ¡Per naasi gon gnedzd naa diidz quiib luu ni naa!

Dzigo rēbchaa me:

—Grieelod sca ygab luu xnëz naa, telne siguield luu quiib naa ni luu.

<sup>9</sup> Horco pquiab Simón, rēb Simón:

—Bzhiguieł sca, niinagazh bdiib ni naa, per led loxaque nidse naa, sinque dib nia naa, dib guic naa bdiib.

<sup>10</sup> Dzigo rēbchaa me:

—Zha ne gozle, nise zho riar; sac mbele zho. Scaque to nagon, mbele to grë to. Grë to rne naa, niicle ne led gzadpaa to mbe.

<sup>11</sup> Sca rēb me, sac rieñle me cho tsieto me.

<sup>12</sup> Blozhse bdiib me ni no, wbiire wbix me xab co me, bzob me lo mezħ; dzigo nē me lo no:

—¿Pe bien to na pe nacne znu bdiib naa ni to?

**13** Golwi gaṇle: To lëë, Maestro rnee to lo naa, ni rnee to naa nac meṇ rnabey; ni nonguiela gon, sac ne nligaa scaw.

**14** Golgaṇ sca, niicle ne maistr naa, niicle ne naa nac meṇ ne rnabey, per laa naa bdeed zig tib ngundziin win bdiib naa ni to. Nana sca, scaque golgac lo samiech to.

**15** Laa naa blule lo to zha gun to, nana sca goltienal miṇ co.

**16** Gneli naa lo to gaṇle, lo grë zha ne nac ngundziin, tsod zha ne nonraa lo zha ne rnabey zho; scaque grë zha ne rie mandad, tsod zha ne nonraa lo zha ne rxeel zho.

**17** Laa to naṇlew nasca. Gacxe waa, telne tsienal to wseed rii, zaacse gac lo xquiełmban to.

**18** 'Golquiaadiag gaṇle, grëse miṇe none naa nu, led par grëde tow. Naa bzooblo to, naṇween naa zha nac to tib tib to, ni naṇween naa zha rnee lo Xtiidz Dios, rneew: "Lëëque tib zha ne rownie naa, grieequia tsielo naa ladznia zha ne gut naa."

**19** Laaw rnegazh naa lo to niina, zeeṇa zeeṇe gaca, gliladz to gaṇle ne nli naa nac meṇ ne rne naa nac naa.

**20** Ni golgona gaṇle, grëse zha ne ycaania Espíritu Sant, meṇ ne cxel naa, naale ga nocaania zho; ni zha ne rcaania naa, yele meṇ ne pxeel naa ga rcaania zho.

*Rëb Jesús ne Judas nac zha ne tsieto me  
(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)*

**21** Horco psilo rlupaa mban goc zdoo Jesús, dzigo bneeli me lo no në me:

—Gneli naa lo to gaṇle, lëëque tib to gon tsielo naa ladznia zha ne gut naa.

<sup>22</sup> Zeenē bdzion no sca rnee me, psilo no rwiolsa no, riend no dieñ cho nac zha ne rzeet me ga.

<sup>23</sup> Cuepaa me, ga zoob naa (rleynie me naa niicle ne raguiāld naaw);

<sup>24</sup> dzigo blunia Pedr lo naa, gnabdiidz naa lo me dieñ cho nac zha ne rzeet me ga.

<sup>25</sup> Nacne wbig gax naa, bnabdiidz naa lo me.

<sup>26</sup> Dzigo nēchaa me:

—Laa naa cobie tib lē guietxtil, ni lo zha ne gan luu gded naa guietxtil co, lēē zho ga.

Dzigo bzheñ me tib lē guietxtil, blozhse bloobie me guietxtil co, laa me bdeeda lo Judas.

<sup>27</sup> Zigne bnaaz Judas guietxtil co, laa mendox bžeëb zdoo Judas. Dzigo rēbchaa Jesús lo Judas:

—Mine no guic luu gun luu, na zeen nawdzegazh beeña.

<sup>28-30</sup> Zigne blozh dow Judas guietxtil co, lēëlēd briee Judas ley; pcowle liuw.

Lo grē no ne zioobnie no me lo mezg ga, ni tib no biend pe nacne sca rēb me lo Judas. No zho nañ bod no pe ncuaane rquiin lo lni co, rxeeł me Judas tsiesi Judas, o nogaa pa tsiesañ Judas palal dimi lo grē zha ne guien̄d pe yquiin; sac Judas nac zha ne ngotsow bziuud win ne no dimi.

<sup>31</sup> Gonse Jesús laa Judas briee ley, dzigo nēchaa me lo no:

—Niina nagon̄ bdzin̄ dze zeeñe glu ganle zha nroobtaa guielndzon ne rap Mgui ne pxeel Dios, ni ga glu ganle pa lotaa nac guielndzon ne rap Dios.

<sup>32</sup> Ni scaque Dios, zlu me ganle pa lotaa nac guielndzon ne rap Mgui ne pxeel me ga.

<sup>33</sup> Xin yeenā, jzhile cuëz naa lo to nu! Squiaguib to naa, per zigne rep naa lo grē zha Israel co, laaw

rneque naa lo to niina: Grieelod sënal to zaatne ga naa.

<sup>34</sup> Gane laa naa rsan tib diidz cub rii, ni laa naa rnabey to gun tow: Tib tib to, golleynie zha ne nacgrë to, golgantsi zho. Zigne rleynie naa to, sca golleynie zho.

<sup>35</sup> Zeeñe gan miech, ne nligaa dib zdoo to rleynie to samiech to, dzigo zieñ zho xpëedscuel naa nac to.

*Ible ziab Pedr runbeyd Pedr Jesús*

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

<sup>36</sup> Dzigo bnabdiidz Pedr lo Jesús, rëb Pedr:

—Maestro, ¿pa dzigo nac zaatne tsie luu?

Dzigo rëbchaa me:

—Zaatne ga naa, grieelod sënal luu niinagazh; per ib laa luu no guiaadnal.

<sup>37</sup> Pquiab Pedr, rëb Pedr:

—¿Per pe nacne grieelod sënal naa zhits luu niina? ¡Sënal naa zhits luu gon, niicxe maase gut zho naa waa!

<sup>38</sup> Dzigo rëbchaa me:

—¿Goon csaand luu naa ye Pedr, niicle gut zho luu? Nlid ga gon. Gneli naa lo luu ganle, zeeñe laa gall ycuedz tsonle vuelt rëb luu runbeyd luu naa.

## 14

*Niapse por Jesús gdzin miech lo Dios*

<sup>1</sup> Tsode to zhab, tsode to guielnë. Tiblique golgun guic to, zigne dib zdoo to rliladz to Dios, scaque dib zdoo to golliladz cho nac naa.

<sup>2</sup> Golgora ganle: Zaatne nac lidz Pxoz naa, ndaldo zaatne cuëz miech no ga, tel niaca mine guienz zaatne cuëz to, nile naaw lo to na. Gacxe waa, niina laa naa ga, gazhixcuua naa zaatne cuëz to ga.

**3** Ni zeeñe lozh gzhixcuua naa zaatne cuëz to, hor co laa naa gbire guiał stib, dzigosi laa to sënal zhits naa; zeeña tibaque zaatne gbiaaz ne.

**4** Laa to nañle nasca pa lo ga naa, ni nañlegaa to nëz ne.

**5** Pquiab Mazh rëb Mazh lo me:

—Maestro, peleł nëz na gacndion no, ni per ni zaatne tsie luu ndiond no.

**6** Dzigo rëbchaa Jesús:

—Naa nac nëz co, naa rseed miech miñe nac diidzli, ni naa rded tib guielmban ndzon ne ib gdziñd dze lozh. Lo grëse miech, zha ne gliladz cho nac naa, zha co gdziñ lo Pxoz naa; guienđraa stib mod ne gdziñ zho lo me.

**7** Telne runbey to naa, dzigo runbeyaque to Pxoz naa. Ni runbeylegaa to me, sac tibaque ran to me.

**8** Dzigo rëbchaa Lip lo me:

—Bzhiguiel mazd blu Pxoz luu lo no. Totsaque diañ no me, lëëlew ga dzigo.

**9** Pquiab Jesús, rëb me:

—Blactaale dze ga name Lip no naa lo to, ni gardaque ye gunbey luu naa. ¡Grëse zha ne ran naa, lëëque Pxoz naa ga ran zho! ¿Zha nac dzigo ne racladz luu glu naa me lo to?

**10** ¿Niacxe rliladzd luu dzigo ne tibaque nac no grop no Pxoz naa? Grëse miñe rseed naa to, led guicd naa riaba; grëse ncuaane run naa, me rnabeya, me runa sac tibaque nac no grop no me.

**11** Golliladz sca ne tibaque nac no grop no Pxoz naa. Telne goon rliladzdgaa tow zigne rnee naa lo to nu, siquier lo grë dziin ne nodziuñ no, ga golgan gañle ne nli tibaque nac no grop no me.

**12** 'Ne nligaa, gneli naa lo to ganle: Grëse zha ne rliladz cho nac naa, ye zho zuñ zho grë milagr ne run naa, ni haxta nroobraa ncuaane gun zho; sac tel naa, laa naa no guia zaatne no Pxoz naa.

**13** Ncuaane gnabtaa to lo Pxoz naa, totsaque glu to ne nli rliladz to naa, zuñ naaw; zeeña ga gan miech ganle me nac men ne mazdraa nroob, me nac men ne mazdraa non.

**14** Ne nligaa, telne rnaloo to naa, ncuaane gnabtaa to zuñ naaw.

### *Sxeel Jesùs Espíritu Sant*

**15** 'Telne nli rleynie to naa, golguñ grë miñe rnabey naa to sca.

**16** Scagaa naa, laa naa gnab lo Pxoz naa cxeel me tib men ne tibaque gacnieñ to, tibaque cchoobladz zdoo to; ib gdziñd dze ne csaan me to. ¡Lëe men co ga nac Espíritu Sant, men ne rlu pa miñ nac diidz; ni ible sxeel Pxoz naa me!

**17** Zha ne ngabd xnëz naa, grieelod ycaania zho me, sac rañd zho me niicle runbeyd zho me; sangue to, runbey to me sac me quianap to niina, ni zbëzgaa me zdoo to.

**18** 'Ib csaanladzd naa to, zbire naa guial naa lo to stib.

**19** Nli zhilew, zeeñe gañdraa grë miech naa, sangue to goñ bii zañ to naa; sac zriebaan naa, ni scaqueegaa to zgaa to tib guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh.

**20** Gal dze co, zeeñe gañ to laa naa grieeban, ga gliladz to ganle ne nli tibaque nac no grop no Pxoz naa, zigne tibaque nacnie naa to ni nacniegaa to naa.

**21** Zha ne run**bey** zha nac grë miñe rnabey naa, ni rban zhōw zigne naca, ga rlu ne nli rleynie zho naa; ni zigne rleynie zho naa, scaque Pxoz naa zleynie me zho; niicle naagaaw zleynie naa zho, ni zlu naa lo zho gañle cho nac naa.

**22** Dzigo pquiab Judas (zhaa Judas Iscariot), rëb Judas lo me:

—¿Pe nac waa lose no glu luu cho nac luu?  
¿Telzhe grëraa miech waa?

**23** Pquiab me rëb me:

—Zha ne run**n** miñe rnabey naa, lo zha co glu naa cho nac naa; sac rlu zho ne nli rleynie zho naa. Ni haxta ziaad no grop no Pxoz naa gbannie no zho; sac zigne rleynie zho naa, scaque zleynie me zho.

**24** Sañgue zha ne run**d** miñe rnabey naa, ¿zha dien glu naa lo zho cho nac naa? Sac rlu rleynied zho naa. Golsoladz gan**le**: grëse diidz ne ron to rne naa, led guicd naa riaba, xtiidz Pxoz naaw.

**25** Laa naa rne grë miñ rii, laga bii zo naa lo to nu,

**26** per zeeñe laa Pxoz naa cxeel Espíritu Sant men ne guiaad cchoobladz zdoo to (men co guiaad xcuent naa), men co lozh cseed to, ni guñcsoladz me to grëse miñe bne naa lo to.

**27** 'Laa naa guia, per laa naa rsañ tib guielbley zdoo to, zeeña zigne tibliladz rac zdoo naa, scaque tibliladz gac zdoo to. Sac guielbley ne rnedz naa lo to nu, nacda zig nac guielbley ne run**bey** grëraa miech guidzliu rii. Tsode to zhgab sca, niicle gdziebde to.

**28** Laa to binle gañle, laa naa no guia lo Pxoz naa per zbire naa guial naa lo to stib. Telne nli rleynie

to naa iñe nley golgac, niina ne ron to laa naa guia  
lo me, sac goñ men̄ nroobraa nac me lo naa.

<sup>29</sup> Laa naa rne grë miñ rii lo to niina, zeeña zeeñe  
gaca, ga lozh guien̄ to ganle cho nac naa.

<sup>30</sup> 'Led nroobdraa sodiidznie naa to, sac ile zi-  
aad mendox, men̄ ne rnabey lo guidzliu rii. Peet  
griegelod gun̄ mendox naa,

<sup>31</sup> per ible none gon naa xtiidz Pxoz naa men̄  
ne pxeel naa, zeeña gan miech ganle ne nli rleynie  
naa me. ¡Goltsieso nasca, zeeña zio ne!

## 15

### *Jesús nac zig tib lbë uv*

<sup>1</sup> 'Naa nac zig tib zhan lbë uv, laa to nac zhicwa,  
laa Pxoz naa nac zig tib zha ne quianapa.

<sup>2</sup> Grëse zhicw lbë co miñe rquiad nex lo, rchug  
mew; laa grë miñe rquia nex lo, iñe rsañmbe me  
low, rbelaan me low zeeña yquiaraa nex low.

<sup>3</sup> 'Zig nac to gon̄, laa Dios psañmbele to sacne  
zienal to grë xtidz naa miñe pseed naa to.

<sup>4</sup> Gbichede to lo naa sca, sinque tibaque  
golgacnie naa zigne nacnie naa to. Golgan̄ ganle, zig  
nac tib zhicw lbë uv, peet nex griegelod yquia low  
telñe tibnëzle nixa; scaquegaa to nagon̄, griegelod  
gun̄ to grë ncuaane rdziladz naa, telñe nacniede  
to naa.

<sup>5</sup> Golsoladz ganle: Naa nac zig nac lbë co, laa  
to nac zhicwa. Zha ne tibaque gacnie naa, grëse  
ncuaane gun̄ zho zdziladz Diosa;

<sup>6</sup> sac tel piche zho lo naa, laa zho nacle zig tib  
zhicw lbë co miñe nixle tib nëz, laaw nixle ga, ga  
gbidza; lozh ga laaw tsec.

**7** Telne tibaque gacnie to naa, ni tibaque tsoxco to grë miñe pseed naa to, dzigosi ncuaane gacladz-taa to golnaba, ni scagaa scaania tow.

**8** 'Gollu sca ne nli xpëëdscuel naa nac to, golsañnon Pxoz naa, niapse ncuaane rdziladz me miñ co golguñ.

**9** 'Ne nligaa rley niedox naa to. Golwi ganle, zigne rley nie Pxoz naa naa, scaque rley nie naa to. Golguien sca tibaque golguñ miñe rnabey naa.

**10** Sac gon, zha ne gun miñe rnabey naa, gzataa dze zley nie naa zho; sac sca rley nie Pxoz naa naa ne run naa miñe rnabey me.

**11** Laa naa rzet miñ rii lo to, zeeña guiaad tib guielbley zdoo to. Ne nligaa, zeeña guiaad tib guielbley nroob zdoo to; ni naa gnedz guielbley co lo to.

**12** 'Laa naa rnabey to, laa naa rnab lo to: ¡Golley nie samiech to, zigne rley nie naa to! Tel naa, golguien ganle pa lotaa rley nie naa to,

**13** sac led lega gdeedse tib zha xquielmban zho par csilaa zho samiech zho, sinque ga rlu zho ganle pa lotaa rley nie zho zho.

**14** 'Ni to gon, telne gon to grë miñe rne naa lo to, dzigosi nli rley nie to naa.

**15** Led yedraa niina nac to zig tib ngundiin, sac zha ne nac ngundiin nañd zho pe run men ne rnabey zho. Ne nligaa rley nie naa to, sac grëse mine rnabey Pxoz naa, grëse zigne rnee me, laaw bzodiidzle naa lo to.

**16** Golguien ganle, led tod gon bzooblo naa, sinque, ¡naa bzooblo to! Ni laa naa bzooblo to zeeña gun to niapse ncuaane rdziladz Dios; dzigosi

ncuaane gnabtaa to lo Pxoz naa, ne nac to zha ne no xnëz naa, zneedz mew.

<sup>17</sup> Laa naa rso diidz lo to: Golleynie samiech to.

<sup>18</sup> Niicle rlëë zho ran zho to, golsoladz ganle, desde naa squi rlëë zho ran zho.

<sup>19</sup> Rlëë zho ran zho to, sac laa naa bleele to lad zho, zienaldraa to ncuaane rleynie zho; laa telne nagon bii nac to zigne nac zho, dzigosi zëeb gleynie zho to.

<sup>20</sup> Golsoladz ganle, zeene znu ni naa lo to: ¡Tsod ngundziin ne ndziibsraa non lo zha ne rnabey zho! Tel naa, pquianal miech naa, ¿pe lel to dzigo gandze zho? Nana, zigne briequiagaa palal zha ne bliladz xtidz naa, scaque zrieequia zha ne yquiaadiag miñe gnee to.

<sup>21</sup> 'Ible squianal miech to ne nac to zha ne ngab xnëz naa, sac runbeyd zho Dios men ne pxeel naa.

<sup>22</sup> Tel niaca mine niald naa, niicle ned naa lo zho, zac guïab ne peet xtold zho, sac rieñd zho pe run zho. Per na gon, guien d pe yquiaqui zho; sac bial naa bne naa lo zho.

<sup>23</sup> Zha ne rlëë ran zho naa, yele Pxoz naa ga rlëenie zho.

<sup>24</sup> Ne nligaa telne niaca miñe niañd zho grëtaa milagr nrroob ne run naa, zac guiep naa peet xtold zho; per na gon, blactaa milagr ne gon zho ben naa, ni laa zho bii rlëë ran zho no grop no Pxoz naa.

<sup>25</sup> I nagon norieequia miñe raquiet lo Xtiidz Dios, zaatne znu rnee: "Peet guielntseeb quiayund naa lo zho, per rlëenie zho naa."

<sup>26</sup> 'Laa naa nile lo to ganle, ible sxel naa Espíritu Sant gacnie to, niapse diidzli rnee me. Lo Pxoz naa

griee me guiaad me, me cchoobladz zdoo to, ni me gneedz guielbiini lo to lozh guien to cho nac naa.

<sup>27</sup> Ni scagaa to, ye to laa to none sodiidz lo grëraa miech gacnañ zho cho nac naa; sac gon tibaque bzënie to naa desde ne psilo naa xtsin naa.

## 16

<sup>1</sup> Laa naa rne grë miñ rii lo to zeeña peet tsienied guic to, tibaque dib zdoo to gnalo to naa.

<sup>2</sup> Sac gon zunçxoon zho to, zbee zho to yadoo; ni zdzin dze haxta zut zho to, sac masaque sac zho lëe miñe racladz Dios ga noyuñ zho.

<sup>3</sup> Laa zho gun grë miñ co, sac niicle Pxoz naaw, niiclegaa naaw, runbeyd zho no.

<sup>4</sup> Laa naa rzodiidz grë miñ rii niina, zeeña zeeñe gal dze ne laaw noyac, csoladz to ganle grësew bzodiidzle naaw lo to. Bzodiidzd naaw lo to glo, sacne hor co laa naa bii zo lo to.

<sup>5</sup> Laa niina nagon laa naa gbiche lo to, laa naa gbire guia lo men ne pxeel naa, per ran naa ni tib to zienied guic gnabdiidz dien pa nac zaatne ga naa, dien pe nacgaa ne laa naa ga.

<sup>6</sup> Lëe gdib miñe run to, riab guielnë to ron to grë miñe rne naa nu.

<sup>7</sup> 'Gneli naa lo to ganle: Mazd wen gon tsie to zeeñe laa naa guia lo men ne pxeel naa, sac telne cuëz naa nu, grieelod guiaad men ne guiaad-choobladz zdoo to ga. Sangue telne guia naa, dzigo naazhal cxel me.

<sup>8</sup> Ni zeeñe laa me guiaad, me gunquien miech ganle grëse zho zha ngoopdol nac zho, me gunquien zho zha laa zho lo dol co guiaanwen

zho lo Dios, ni guien zho ne nli zdzin tib dze zeeñe laa Dios gun xquielwxtis me.

<sup>9</sup> ¿Pe nacne nac zho miech ngoopdol? Miech ngoopdol nac zho, sacne rliladzd zho cho nac naa.

<sup>10</sup> ¿Zha grieelo laa zho lo dol co guiaanwen zho lo Dios? Zrielow, miñcocxe waa nacne bial naa, ni na laa naa guia zaatne zob Pxoz naa, gañdraa to naa.

<sup>11</sup> ¿Zha rlu ne nli zun Dios guielwxtis? Nli zun mew, sac gon laa me bnabeyle zha nac grë guielñédox ne ygaa meñdox, meñ ne quianabey lo guidzliu rii.

<sup>12</sup> ¡Nzianraa ncuaane racladz naa sodiidz naa lo to! Per rien naa grieelod tsoguic to zha naca niina.

<sup>13</sup> Zeñe guiaad Espíritu Sant, me gneedz guielbiini lo to guien to grëraa ncuaane no gacnañ to, ni grëgaa ncuaane naraa gac. Niapse diidzli gnee me, sac led guicd me guiaab grë miñe gnee me, sinque miñe nac xtiidz Pxoz naa, miñ co gnee me.

<sup>14</sup> Ga glu me lo miech gañle ne nli meñ nroob, meñ non nac naa.

<sup>15</sup> Rne naa ga glu me, sac grëtaa ncuaane rnabey Pxoz naa, yeque naa rnabeya.

<sup>16</sup> Zhilew zeeñe laa naa gbiche lo to gañdraa to naa; per gacdaquew xtse zeeñe laa to gbiirelaque gañ naa stib.

<sup>17-18</sup> Zeeñe bdzion no sca rnee me, blalaa no psilo no rnabdiidzlsa no rnee no:

—¿Bay zha nacne squi rnee me? ¿Zha nacne rnee me, zhilew dziañdraa ne me, per gacdaquew xtse laa ne dzianlaque lo me stib? Ni rneequ me laa me guey lo Pxoz me.

**19** Bię̄ me racladz no gnabdiidz no lo me, dzigo  
nē me lo no:

—¿Racladz to lë̄ gacnañ to zha nacne znu rne  
naa?

**20** Golquaadiaga sca gañle: Zeeñe gdziñ dze co,  
laga noyoon to no to guielnē ne laa naa biche lo to,  
laa grëraa miech haxta zley zho ne laa naa wbiche  
lo zho. Nli nroob guielnē ne tso to, per zeeñe laa to  
gañ naa stib, guielbley nroob ne tso to.

**21** Nac cuent rii zig rzac tib meñ wnaa ne ral  
xpëëd. Glo yoob ro, yoobdox ne rquia me, per  
deque laa mëëd co ralse, ni rsoladzdraa me yoob  
co; sac mazdraa nroob nac guielbley ne rio me ran  
me laa xpëëd me blanso lo guidzliu.

**22** Scadaa nagon rzac to, nli mban rac to niina,  
per zeeñe laa to gañ naa stib, dzigosi tib guielbley  
nroob ne tso to, ni choot grieelod ctiche guielbley  
co lo to.

**23** 'Zeeñe gal dze co, yquiindraa to pe gnabdiidz  
to lo naa. Ncuaañe gnabtaa to, lo Pxoz naa gnab  
tow, ni zneedz mew, sac xnëz naa ngab to.

**24** Haxta lo nadze peet gard gnab to, niicle ne  
xnëz naa ngab to; laa niina laa naa rne lo to  
ncuaañe rquiin to golnaba lo me, ni ible zneedz  
mew gon. Nroob guielbley ne tso to hor co.

**25** Nzian grë ncuaañe zine naa lo to, rned naaw  
clar; per laa dze bdziñ zeñe grëse ncuaañe gne  
naa, clar gne naaw lo to, zig nac zeñe gzet naa  
Pxoz naa.

**26** Ni zig nile naa ga, hor cosi ncuaañe gnabtaa  
to lo me, zneedz mew, sac xnëz naa ngab to. Yqui-  
indpaa gne naa lo me gneedz me ncuaañe gnab to  
lo me,

**27** sac ye me rleynie me to. Rleynie me to, sac gon rleynie to naa ni rliladz to ne nli lo me brie naa bial naa lo guidzliu.

**28** Ni nligaa, lo me brie naa bial naa lo guidzliu; ni niina ne laa naa gbi, loque me gdziin naa.

**29** Dzigo rdzieets no lo me:

—¡Nasi nagon rieñ no zha rnee luu! Sac clar rnee luu, rneedraa luu zigne rnee luu glo.

**30** Nasi rieñ no grëse ncuaane nañ luu, sac zig nac niina pquiindpaa nabdiidz no lo luu. Gacxe waa, nasi nagon rliladz no ne nli lo Dios briee luu.

**31** Pquiab me, në me:

—¡Wen ga telne rliladz to niina cho nac naa!

**32** Per lëë hor co nagon bdzin; ni niina, grëse to laa to csaan naa, tib tib to zhaase zhaase nëz ne xen to. Per guiaaqd naa loxaque naase, sac tibaque nacnie Pxoz naa naa.

**33** Grëse ncuaane bne naa lo to nu, laaw bne naa zeeña peet tsienied guic to, benque nanle to ganle tibaque nacnie naa to. Parga nli, laga no to lo guidzliu rii, nzian grë guielnë ne ted to, per gdziebde to; sac gon naa rnabey, ladznia naa no grëtaa ncuaane no lo guidzliu.

## 17

*Rnab Jesúš gacnien Dios xpëëdscuel me*

**1** Blozhse sca në me lo no, blis lo me bui me nëz gbaa.

—Dios, luu ne nac luu Pxoz naa —rëb me—, niina nagon laa dze co bdzin. Blu ganle men nroob nac naa ne nac naa Xpëëd luu, zeeña ga glu naa lo miech ganle pa lotaa men nroob nac luu.

<sup>2</sup> Zigne psan luu grëse miech ladznia naa, ni gdeed naa tib guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh lo grëse zha ne bneedz luu ngab xnëz naa; scaque niina blu gañle men nroob nac naa.

<sup>3</sup> Lëë guielmban co ygaa grëse zha ne gunbey luu, ne nli luuse nac Dios nguia mban, ni guien zho cho nac naa, ne pxeel luu naa bial naa lo guidzliu rii.

<sup>4</sup> Grëse ncuaane bnabey luu naa, laaw noyuñ naa; ni ga rlu naa lo grë miech rii gañle pa lotaa men nroob nac luu.

<sup>5</sup> Scagaa luu ne nac luu Pxoz naa, niina ne laa naa glanso lo luu, blu ganle men nroob nac naa; sac desde mazd glo zeeñe gard tsaa grëtaa ncuaane no, tibaque nac lo guielndzon ne bdzio ne haxta dze ne blanso naa lo guidzliu rii.

<sup>6</sup> 'Grëse zha ne ble luu lad grë miech rii bneedz luu lo naa, laa naa pseed zho gunbey zho luu; ni scagaa zha, bliladz zho xtiidz luu. Chen luu zho per laa luu bneedz zho lo naa.

<sup>7</sup> Zig nac niina, grëse ncuaane bneedz luu lo naa, nanle zho ne luu bneedza,

<sup>8</sup> sac pseed naa zho grëse wseed ne bneedz luu lo naa, ni bliladz zhow. Wen wen gocnañ zho ne lo luu i brie naa zial naa lo guidzliu rii, ni rliladz zho ne luu pxeel naa.

<sup>9</sup> Laa naa rnab lo luu gacnien luu zho. Rnabd naa par grëse miech guidzliu rii, sinque laa naa rnab por grë zha ne bneedz luu lo naa; sac gon chen luu zho,

<sup>10</sup> ni zha glu gañle pa lotaa men nroob nac naa. Grëse zho chen luu zho; sac grëse ncuaane nac chen naa, chen luuw; ni grësegaa ncuaane nacchen luu, chen naaw.

<sup>11</sup> Rien naa, led nroobdraa cuëz naa lo guidzliu rii, laa naa gbile guial naa lo luu i; per zha, laa zho guiañaque nu. Gane niina, luu ne nac luu Pxoz naa, luu ne nac luu tib meñ ne guien̄d xtol, laa naa rnab lo luu: pquianap zho ne nac zho zha ne bneedz luu lo naa, zeeña ni tib zho nitlod, sinque tibaque gac zho gza zho zigne tibaque nacne grop ne.

<sup>12</sup> Len̄ dze ne blëz naa lo zho nu, zigne racladz luu sca pquianaap naa zho. Ni scagaa ni tib zho bnitlod; zha ne bnitlo ga, nole ne sca nitlo zho, zeeña sca griequia miñe raquiet lo Xtiidz luu.

<sup>13</sup> 'Zhilew laa naa glanso zaatne no luu i; per len̄ dze ne blëz naa lo zho nu, nzian grë ncuaañe bne naa lo zho, zeeña ye zho tso guielbley nroob ne no naa.

<sup>14</sup> Pseed naa zho miñe nac xtiidz luu; per na rleë grëraa miech ran̄ zho zho, sacne zienaldraa zho grë ncuaañe ndzinlid ne rac lo guidzliu rii. Nac zho zigne nac naa, rleynied naa grë ncuaañ co.

<sup>15</sup> Per rnabd naa cuee luu zho lo guidzliu rii, sinque laa naa rnab csaand luu gun̄ zho ncuaañe racladz mendox.

<sup>16</sup> Sac niicle zhaw, niicle naaw, choot zionald grë ncuaañe ndzinlid ne rac lo guidzliu rii.

<sup>17</sup> Bzhiguiel sca bdeed guielbiini lo zho guien̄ zho zha nac Xtiidz luu, sac Xtiidz luu nac diidzli; zeeña dib zdoo zho tsoxco zho gban zho zigne rnabey luu.

<sup>18</sup> Sac gon̄, niina laa naa rxel zho lo grëraa miech guidzliu rii, zigne ne pxeelaque luu naa.

<sup>19</sup> Ni niina, dib zdoo naa laa naa gun̄ miñe rnabey luu, zeeña ye zho guien̄ zho none dib zdoo zho gun̄ zho miñe rnabey luu.

*Rnab Jesúis por grë zha ne ygabraa xnëz me*

**20** 'Laa naa rnab gacnię luu zho, ni gacnię luu zha ne naraa gliladz naa, zeeńe laa zho tsieseend zho;

**21** zeeńa tibaque gac zho, zigne tibaque nac ne grop ne. Ni scaquegaa gacnie zho ne, zeeńa gliladz grëraa miech gańle ne nli luu pxeel naa.

**22** Laa naa psańnon zho zigne psańnonaque luu naa, ni tipse gac zho zigne tibaque nac ne grop ne.

**23** Zigne nacnie luu naa, scaque nacnie naa zho. Bzhiguel gochnię zho, tibaque gac zho grëse zho, zeeńa gan grëraa miech gańle ne nli luu pxeel naa, ni guien zho gańle zigne rleynie luu naa, scaque tibaque rleynie luu grëse zha ne ngab lo naa.

**24** Papá, grëse zha ne bneedz luu lo naa nu, racladz naa ye zho guiaad zaatne glanso naa i, zeeńa gań zho lo grëtaa guielndzon ne no naa. Lo guielndzon ne bneedz luu lo naa, sac rleynietaque luu naa haxta zeeńe gard tsaa guidzliu.

**25** 'Papá, luuse nac men ne rapd ni tib dol, niicle ne runbeyd grë miech rii luu, sangue naa runbey naa luu; ni scaquegaa grë zha ne bneedz luu lo naa nu, nańle zho ne luu pxeel naa.

**26** Laa naa pseedle zho gocnań zho cho nac luu ni bii seedragaa naa zho, guien zho gańle pa lotaa rleynie luu naa; zeeńa scaque guien zho gleynie zho samiech zho, ni gacnie zho naa.

## 18

*Bnaaz zho Jesúis*

(Mt. 26:47-58; Mr. 14:43-50, 53-54; Lc. 22:47-54)

<sup>1</sup> Zeeñe blozh bnab Jesús lo Dios, laa me brieenie no ga bdieedquia no nëz dañ ro psë ne rnee zho Psë Cedorón. Ga no tib zaatne zëeb niapse yag nex, dzigo ga bliaaz no gza no me.

<sup>2</sup> Judas zha ne pto me ga, wen wen runbey Judas lugar co, sac nzian vuelt ziyenie me no ga.

<sup>3</sup> Dzigo zeeñe laa Judas blanso ga, laa Judas blansoniele tib dzoon meñguiib, ni zla zha ne rquianap yadoo; no guierbel nia zho blanso zho ga, zha ne nzhen yag, zha ne nzhenaga spad. (Lëë grë zha co pxeel grë pxoz rnabey, ni grë zha farisé.)

<sup>4</sup> Loxaque blanso zho, laa Jesús brieequiale, rëb me lo zho:

—¿Cho rguib to?

Sca rëb me sac rienle me pe nacne zie zho ga, nañle me pe nac grëtaa ncuaañe ted me.

<sup>5</sup> Pquiab zho, rëb zho:

—Men Nazaret ne lë Jesús, men co ziaadguib no.

Dzigo rëb me:

—Naa nac men co, tel me ziaadguib to.

<sup>6</sup> Zeeñe bin zho rëb me: “Naa nac men co”, wbire rzhitsaque zho, grëse zho biab liu. Ye Judas no lad co.

<sup>7</sup> Wbiire Jesús bnabdiidz me lo zho, rëb me:

—¿Cho zho rguib to?

Pquiab zho rëb zho:

—Men Nazaret ne lë Jesús, men co rguib no.

<sup>8</sup> —Laa naa nile lo to —rëb me—. Naa nac men co. Telne naa ziaadguib to, golsaan sca guey grë zha ne zo lo naa nu.

<sup>9</sup> Ga brieequia xtiidz me zeeñe rëb me: “Lo grë zha ne bneedz luu lo naa, ni tib zho bnitlod.”

**10** Laa Simón ney tib spad, hor co bdobaque Simón spad co psilaa me tib niaw, bliengaa me diag derech tib mgui lë Malcw. (Lëë mgui co quia xtsiiñ men ne nac pxoz nroob.)

**11** Zeeñe gon Jesúsa, rëbchaa me:

—¡Blootsow spad qui Pedr! ¡Bien ganle Pxoz naa rnabey znu teed naa! ¿Niacxe gond naa miñe rnabey me naa dzigo?

**12** Horco laa grë menguiib co, grë zho zha ne rnabey lo zho, ni grë zha ne rquianap yadoo ga, laa zho wbigbe bnaaz zho me. Blozhse bzobdoo zho me, laa zho zienie me.

**13** Sca nzobdoo me, laa zho bdzinnie me lidz men ne lë Anás, pxozdzoop Caifás. Caifás nac pxoz nroob len iz co,

**14** ni me ga rëb lo grë men non lo zha Israel, ne mazd wena tibaque zha ne ygaa guet, quizh zho par dib guiedz.

### *Rëb Pedr runbeyd Pedr Jesús*

(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)

**15** Zhiits co, ga nal no grop no Pedr. Ni ne runbey naa Caifás men ne nac pxoz nroob ga, zeeñe bdzin no ro lidz Anás, loxaque naa brielo bzëëb nëz ley.

**16** Laa Pedr, zaatne nactaa ro yu par gdzin zaatne nac ley, gataa biaan Pedr. Nacne brieque naa bnée naa lo wnaa ne zonap ro yu, dzigoraa bdeed wnaa co diidz bzëëb Pedr.

**17** Dzigo rëbchaa me lo Pedr:

—¿Bod ye luu dzigo lëë nac xpëëdscuel men ne bdzinnie zho i?

—Coo, led yed naa —rëb Pedr.

**18** Grë zha ne quia xtsiiñ men co ni grë menguiib ne ndxie ga, laa zho bzëëgle gui. Grëse zho, laa zho

ndxiedzëë lo gui ga, sac rac nal. Ye Pedr bdzin lo zho ga nodzëë Pedr.

*Rquiep Anás Jesús*

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)

<sup>19</sup> Laa nëz len yu, laa Anás psilo noquiep Jesús dien yo grë xpëédscuel me, ni dien pe nac grë wseed ne nolu me lo miech.

<sup>20</sup> Dzigo pquiab Jesús, rëb me:

—Grëse miech, nañwen zho ganle pe nac zhí-wseed naa. Sac zeeñe pseed naa zho, beñd naa ne ngueets zhliaan nseed naa zho; sinque zaatne rcaalsa nzian miech, ga bne naa lo zho. No hor pseed naa zho len grë yadoo win, nogaa hor pseed naa zho len yadoo nroob ne zob lad guiedz nu.

<sup>21</sup> Nana bod rieguialda ne lo naa rnabdiidz luu. Mazd lo grë zha co ganle bnabdiidz, zha bin grëtaa ncuaañe bne naa.

<sup>22</sup> Loxaque blozh sca pquiab Jesús, zeeñe bias tib men̄guiib ne rquianap yadoo zo gax ga, bdap me lo Jesús.

—¡Bien ganle! —rëb me—. ¡Led squid gon none yquiab luu lo men ne nac pxoz nroob!

<sup>23</sup> Dzigo rëbchaa Jesús:

—Telne rzac luu beñ naa falt, bnë dien pe nac diidz ne pxin naa. ¿Te wał rdziladz luu ye, rguiñ luu zha ne rnee diidzli?

<sup>24</sup> Blozh ga scaque nzobdoo Jesús pxeel Anás me lo Caifás, men ne nac pxoz nroob.

*Rnee Pedr stib runbeyd Pedr Jesús*

(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)

<sup>25</sup> Horco laa Pedr bii zodzëëque lo gui nëz ley. Dzigo wbiire zho bnabdiidz zho lo Pedr, rëb zho:

—¿Bod xpëëdscuel men ne blansonie zho i lëë nac luu?

Laane neeli Pedr, lel pquiab Pedr rëb Pedr:

—¡Lëda! ¡Zha gaczhe naa xpëëdscuel men qui!

<sup>26</sup> Ye tib zhalidz Malcw, zha ne pchug Pedr diag ga, laa zho zodzëë lo gui ga, sac ye zho quia xtsiñ pxoz nroob co; dzigo rëbchaa zho:

—Ni gon naa name, ye luu no lad zha ne zonie me len yag oliv ga.

<sup>27</sup> Wbiire Pedr rëb Pedr runbeyd Pedr me, ni lëëtaque hor co laa tib gall pcuedz.

### *Güeynie zho Jesús lo Pilat*

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)

<sup>28</sup> Ziadyinile liuw, zeeñe laa zho brieenie Jesús lidz Caifás, zienie zho me zaatne nac xyulow Pilat, men ne nac gobernador. Zeeñe bdzin zho, ni tib zho bzëëbd len yulow, sac racladzd zho quiits zho miñe rnabey xley lay zho; parne grieelo yquiin zho guielwagw ne row zho lni Pascw co.

<sup>29</sup> Nacne brie Pilat bnabdiidz Pilat lo zho, rëb Pilat:

—¿Pe nacne ziaadnie to men qui nu? ¿Pe rquiaqui to me?

<sup>30</sup> Pquiab zho, rëb zho:

—¡Por grëtaa guielntseeb ne noyun me, gane zi-aadnie no me! ¡Telne niac me men ndzinli, niacxe lega guiaad-zo no me lo luu!

<sup>31</sup> Dzigo rëbchaa Pilat:

—Golsënie me, tose golgunquizh me miñe been me; zigne nac xley to.

—Racladz no guetgazh me —rëb zho—. Ni nanle luu ganle, no ne nac no men Israel, grieelod ne nose gnabey guet tib miech.

**32** Ga brieequia miñe bnee Jesús, zeeñe bzeet me  
ible zut miech me.

**33** Dzigo bzëëb Pilat len yulow, bnabey me go-  
credz Jesús. Dzigo bnabdiidz me lo Jesús, rëb me:

—¿Pe nli luu nac zhirey meñ Israel?

**34** —Ne squi rnee luu —rëb Jesús—. ¿Pe guic luu  
biaba, te no cho nëw lo luu ye?

**35** Pquiab Pilat, rëb Pilat:

—Nanle luu ganle led zha Israeld naa. ¿Pe nac  
sca ne ziaadnie zho luu nu? ¿Pe been luu? Sac gon  
zha ladzaque luu grë zho zha ne rnabey lo zhipxoz  
zho, zha biaadsañ luu nu.

**36** Dzigo rëbchaa Jesús:

—Nli rey nac naa, per led lo guidzliu riida, telne  
niaca miñe lo guidzliu riiw, dzigosi grëse zha ne  
nacnie naa niacntseeb zho, nsaand zho naaz zha  
Israel naa. Per na, zhaa zaatne nac naa rey.

**37** Pquiab Pilat, rëb Pilat:

—¿Rey luu dzigo lëë?

—Scaw gon —rëb Jesús—, nli rey naa; zigne rnee  
luu i. Ible miñ co nacne bial naa gol naa lo guidzliu  
rii, ni bial naa bialseed naa miech gunbey zho miñe  
nac diidzli. Ni zha ne zienal miñe nac diidzli, zha  
co ngab lo naa.

**38** —¿Diidzli ye? —rëb Pilat.

*Bnabey Pilat tsiegut zho Jesús*

(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)

Zigne blozh sca rëb Pilat, brie Pilat ga güeynee  
Pilat lo grë zha ne bdziñnie me ga, rëb Pilat lo zho:

—Ni tib dol gon rapd meñ rii.

**39** Per gzobse lni Pascw rii, rnab to rlaa cholze tib  
zha ne no ladzguiib. ¿Pe gnë to sca, mazd csilaa  
naa meñ ne nac zhirey to nu?

**40** Pquiabbe zho, rëb zho:

—¡Csilaad luu me! ¡Mazd psilaa Barrabás!  
Ni laa Barrabás tib ngbaan nac Barrabás.

## 19

**1** Zeene gon Pilat sca rac zho, dzigo bnabey Pilat bla menguiib, bdeed dooguid zho Jesús.

**2** Bzieecw zho bla lë yag guiets bzoob zho guic me, ni bgacw zho me tib lë lar nizhnie nlaan.

**3** Dzigo psilo zho ruñnguzee zho me, nguietz roptsie zho rnee zho:

—¡Bley na ganle, laa luu nacle zhirey zha Israel!  
Ni rgap zho lo me.

**4** Wbiire Pilat brieequia Pilat zaatne ndxie grë miech co, rëb Pilat lo zho:

—Golwi ganle laa naa cuee me, glu naa me lo to, per gacnañ to ganle rieguiald guet me; laa naa pquieple me rlu ni tib guielntseeb beeñd me.

**5** Zeene laa Jesús brieequia, nzobguicse me coron yag guiets co, ni nacw me lar nizhnie co.

—Golwi na ganle —rëb Pilat—, lëë me nu.

**6** Grë pxoz ne rnabey, ni grë menguiib ne rquianap yadoo, zeene gon zho me, psilo zho nguietz roptsie zho rnee zho:

—¡None guet me! ¡Bnabey yquia me lo cruz!

Dzigo rëbchaa Pilat:

—¡Goltsienie me sca! ¡To golquiaa me lo cruz!  
Sangue naa, grieelod yquia naa me lo cruz; sac laa naa gonle peet guielntseeb beeñd me.

**7** Pquiab zho rëb zho:

—¡Rdziaap no xley no! Ni ley co rnabey ib none guet me, sac rquidie me rnee me laa me nac Xpëëd Dios.

**8** Zeeñe bin Pilat sca rëb zho, mazdraan bdzieb me.

**9** Dzigo bzëënbie me Jesús len yulow stib, bnabdiidz me lo Jesús, rëb me:

—¿Bnë dieñ cho menpaa nac luu? ¿Pa nac ladz luu?

Per ib pquiabd Jesús lo xtiidz Pilat.

**10** Dzigo rëb Pilat:

—¿Pe nacne rquiabd luu? ¿Gon ganle naa rnabey, zrielo csilaa naa luu, o gnabeygaa naa yquiaa luu lo cruz?

**11** Pquiab Jesús, rëb me:

—Nli luu nac zha rnabey niina, per telñe niaca miñe needzd Dios guielrnabey qui lo luu, grieelod ne luu gnabey zha gac naa. Miñcocxe waa, zhi nac xtol luu, mazdraan nac xtol zha ne biaadlo naa nia luu.

**12** Dzigo gocladz Pilat nsilaa me Jesús, per bzhiguield grë zha ne güeysaq me ga.

—Telñe laa luu csilaa mgui qui gon —rëb zho—, rrieequia dzigo ye luu rlëënie César. Sac gon, grëse zha ne racladz gac rey, lo César ga racndaan zho.

**13** Zeeñe bin Pilat sca rëb grë miech co, bnabey Pilat briee Jesús näz ley stib. Dzigo güeysob Pilat lo xcan ne zo ley co, zaatne rzob me run me guielwxtis. (Dipse ley co, niapse quie lag now; gane rnee zha Israela Gabata.)

**14** Lëë dze vispr lni Pascw co ga nagon, zig grolle dzew noyac grë miñ co. Dzigo rëb Pilat lo zho:

—Laa zhirey to nu gon. ¡Golsënie me!

**15** Psilo zho stib, nguidetz roptsie zho, rnee zho:

—¡Beetgazh men qui! ¡Bnabey yquia me lo cruz!

Rëbchaa Pilat:

—Zhirey to nac me, ¿ni racladz to ye gnabey naa yquia me lo cruz?

Pquiabbe grë pxoz ne rnabey rëb zho:

—¡Tibaque men ne nac zhirey no, ni lëë men co nac César!

<sup>16</sup> Dzigotaa mazd laa Pilat bloo Jesús nia zha ne tsiequiaa me lo cruz.

*Pquia Jesús lo cruz*

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

<sup>17</sup> Zeeñe laa Jesús briee ga, rna tib cruz nroob ney me; laa zho zienie me. Bdziñnie zho me ro guiedz, zaatne rnee zho “Gui Beerguic Ngutoo”;

<sup>18</sup> ga pquiaa zho me lo cruz. Ni pquiaa zho schop zha ntseeb, tibga zhicruz zho bzo cue zhicruz me.

<sup>19-20</sup> Bnabey Pilat pquia bla lan diidz guic zhicruz me, rneew: “LËË JESUS MEN NAZARET NU, MEN NE NAC ZHIREY ZHA ISRAEL.” Pquiaaw xtiidz zha Israel, xtiidz zha Roma ni xtiidz zha Gres. Nzian zha Israel goñ sca quia guic zhicruz me, sac gaxpaa ro guiedz nac zaatne pquiaa zho me lo cruz ga.

<sup>21</sup> Nacne güey grë pxoz rnabey, güeylisqui zhow lo Pilat, rëb zho:

—¿Pe nacne pquiaa luu guic zhicruz mgui co, ne me nac zhirey zha Israel? Pe gadn nquiaa luu: “Rnee me, me nac zhirey zha Israel.”

<sup>22</sup> Pquiaab Pilat rëb Pilat:

—Miñe pquia naa, laaw pquiaale ga. Ni sca none guiaaña.

<sup>23</sup> Laa grë menguiib ne pquiaa Jesús lo cruz ga, zeeñe blozh pquiaa zho me lo cruz, bzhen zho xab me been zhow tap lë, tib lëgaw biaañnie zho tib tib zho. Laa lar ne rbix me, tiblagaque naca, ndiibda;

**24** dzigo rëbchaa zho:

—Miñritaa nagon dziuungrold ne. Miñe naca gotsaa dzio new rif, dzigo zha ne grieequia zha co guiaaqniew.

Ga brieequia miñe raquiet lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Xab naa, miñe racw naa nzian lë been zhow bgaaza lo zho; laa miñe rbiix naa, bio zhaw rif.” Ni scadaa been gza menguiib co.

**25** Gax zaatne zo zhicruz Jesús ga, zo blalaa men wnaa. Ga zo xniaa Jesús, zo tib bel xniaa me, zo Marí tsieel Cleof, ni Marí Magdal.

**26** Gaxaque ga zo naa. Zeeñe gon Jesús xniaa me, ni gon me naa, rëbchaa me lo xniaa me:

—Been cuent nagon lëë xpëëd luu i zo i.

**27** Laa lo naa në me:

—Been cuent lëë xniaa luu i gon. Bzhiguiel luu gan me.

Dzigo desde dze co, pcaania naa xniaa me bianie naa me lidz naa, pteedlo naa me.

### *Gut Jesús*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

**28** Rienle Jesús ne gataa laa me psiaal dziin ne pxeel pxoz me me gun me, ni par grieequia grëse zigne rzeet lo Xtiidz Dios ted me, hor co bredz me rëb me:

—Rnab zhish naa.

**29** Gax lo grë menguiib ne quianap me ga, ga zo tib cant win no nziu bla. Zeeñe bin zho sca rëb me, rias tib zho bgadz zho tib lë zhiil lo nziu co, bzoob zhaw guic tib goobgui nool güeyquiaa zhaw ro me.

**30** Zeeñe bdzin nziu co ro me, pquiin me niipa, dzigo rëbchaa me:

—Lëëw nagon, nataa laaw bza.

Zeeñe blozh sca bnee me, znuse pquianrun guic me; laa me blozh.

<sup>31</sup> Guini liu co nac tib dze ne mazdraa nda lo zha Israel. Nacne güey grë zha ne rnabey lo men̄guiedz güeynee zho lo Pilat, gnabey Pilat tsietiits zho ghibni Jesús ni zha ne pquagza me lo cruz ga, zeeñä guietgazh zho lo cruz dze co; sac racladzzd zho scaque quia zho lo cruz zeeñe laa dze nda co gdzin.

<sup>32</sup> Dzigo pxeel Pilat bla men̄guiib. Zeeñe bdzin zho, glose güeytiits zho ni tib zha ne quiagza Jesús lo cruz ga; blozh ga, güeytiitsaque zho ni stib zho.

<sup>33</sup> Zeeñe bdzin zho zaatne zo zhicruz Jesús, gon zho laa me gutle; nacne bdiitsd zho ni me.

<sup>34</sup> Horco wbig tib menguiib co, bliz zho xlanz zho ro xcuxti me. Zeeñe bdob zho lanz co, nis ne, ren ne briee ga.

<sup>35</sup> Naazhal gon znu been zho me. Laaw rne naa lo to zigne gocsew. Golliladza, sac ne nligaa diidzliw.

<sup>36</sup> Ga brieequia miñe raquiet lo Xtiidz Dios, zaatne rnee: “Ni tib dzit ne no me quiitsd zho.”

<sup>37</sup> Ni stib lugar, zaatne rnee: “Bii zanaque zho ganle cho nac men ne bliz lanz zho ga.”

### *Bgueets Jesús*

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

<sup>38</sup> Laa José, tib men̄ Arimaté, zeeñe bin me laa Jesús gutle, dzigo güey me lo Pilat güeynab me diidzbey par grieelo tsielit me xcuerp Jesús lo cruz. Ye me xpëédscuel Jesús nac me, per pxobneñd me ne ye me nacgza Jesús; sacne rdzieb me grë men̄ Israel ne rlëë lo Jesús. Dzigo bdeed Pilat diidzbey.

**39** Nicodem, men ne güeyzodiidznie Jesús ga tib pcow liu, ye me güeynal zhits José; güeynie me zig galptsiiptap kil tiblo zénex ne riaa yaal ne lë mirr ni yaal ne lë áloe.

**40** Zeeñe blozh biet Jesús lo cruz, psilo zho bdëeb zho zénex co xcuerp me; blozh ga, pchel zho me tib lar nquits; sac sca rqueets grë men Israel zhingutoo zho.

**41** Gax zaatne pquia Jesús lo cruz ga, niaa tib corral no niapse yag nex. Len corral co, ga ndieen tib baa tib cho quie, ni tib ngutoo gard ygueets len baa co;

**42** dzigo nacne gase güeyqueets zho me, sac zhile runfalt sëeb dze nda co, ni baa cose nac miñe riaan gax ga.

## 20

### *BRIEEBAN JESUS*

*(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)*

**1** Gol dze ne rzobni zhmalá, silgaw, scase bii ncow rraw, briee Marí Magdal zie me ro baañ Jesús. Zeeñe bdzin me, gon me laa quie ne nioog ro baa co bdiooble, laaw zole tib nëz.

**2** Horco lëéléd wbire nguzhooñ me, biaad me zaatne no no grop no Pedr, biaadnie me diidz lo no, në me laa zho güeybeele Jesús len baa, dieen palo güeysañ zho me.

**3** Dzigo lëéléd, briee no grop no Pedr, zioso no ro baa.

**4-5** Zeeñe bdzin naa ro baa, blëz naa niip, dzigo bdiixlo naa len baa gon naa laa lar ne briel me zhoob ga; per bzëébd naa. Laa naa blozhdze bdiixlo len baa, zeeñe laa Pedr blanso.

<sup>6</sup> Zigne blanso Pedr bzëëb Pedr len baa, gon Pedr nligaa laa lar co zhoob ga,

<sup>7</sup> niicle lar ne briel guic mew, laaw zhoobaque ga; ndibëdsew, zhooba tib lad.

<sup>8</sup> Nacne bzëëbaque naa. Zeeñe gon naa zha zhoob lar co, dzigoraa bliladz naa ne nli brieban me.

<sup>9</sup> ¡Sac hor co, bii gard tsoguic naa zha rnee lo Xtiidz Dios; sac ga raquiet ne ible zrieeban me!

*Gon Marí Magdal Jesús  
(Mr. 16:9-11)*

<sup>10</sup> Ye Marí biire blanso ro baa ga stib. Zeeñe wbii no ga grop no Pedr, laa Marí bii zo ro baa ga.

<sup>11</sup> Ga name zo Marí roon me. Sca roon me, tibaque zeeñe bui me nëz len baa co,

<sup>12</sup> gon me laa chop anjl zob leen co. Dib nquits-biese rna xab grop anjl co, tib me zob nëz ne bzhoob guic Jesús, stib me zob nëz ne bio ni me;

<sup>13</sup> dzigo rëbchaa me lo Marí:

—¿Pe nacne roon luu?

—Roon naa —rëb Marí—, sac laa zho biadbee xcuerp Jesús nu, na dieen pa güeysan zho me.

<sup>14</sup> Loxaque blozh sca bnée me, zeeñe ptsire lo me gon me laa tib men co zo gax zhits me. ¡Per ib beeñbeyd me ne Jesús!

<sup>15</sup> —¿Pe nacne roon luu? —rëb Jesús—. ¿Cho rguib luu?

Lel güeynie guic Marí rëb me bod men ne rquianap gaw, dzigo rëbchaa me:

—Bzhiguiel, telne luu biadbee me nu, bnë dien pa lo güeysan luu me; zeeña ga naa gaxi naa me.

**16** Horco bneelë Jesú Marí, bredz me me. Zeeñe bin Marí lë me, lëéléd biecw me; dzigoraa beenbey me Jesú.

—¡Maestro! —rëb me—. ¡Mod luu i!

Laa me zie gbig me lo Jesú.

**17** Dzigo rëbchaa Jesú:

—¡Xeend luu naa! Sac gard guia naa lo Pxoz naa gbaa. Miñe naca, güey güeynie diidz lo grë zha ne bzénal zhits naa; gudz lo zho: Laa naa nole nëz guia naa lo men ne nac Pxoz ne, men ne nac Dios ne rdziuuñbey ne.

**18** Horco lëéléd wbi Marí ga, ziaadnie me diidz lo no. Blanso me bzodiidz me zha goñ me Jesú, ni në me lo no zigne rëbse Jesú lo me ga.

### *Briequia Jesú lo xpëédsuel me*

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

**19** Pcow liu dze dmingw co, grëse no ne nac no xpëédsuel me laa no pcaalsa; loxaque Mazh runfalt. Dziits nquiaa no yag yu, sac rdzieeb no grë zha Israel ne rlëënie me. Laa no ndxie ga, tibaque zeeñe briequia me bzo me glowtaa lo no; pquiaabdiuzh me no.

**20** Blozhse pquiaabdiuzh me no, dzigo blu me len nia me lo no, zaatne biaaz clav zeeñe pquia me lo cruz, ni blu me ro xcuxti me. ¡Grëse no per nli rley no zeeñe bdzion no ne nli mew!

**21** Blozh ga, në me lo no:

—¡Laa naa rnédz tib guielbley zdoo to, zeeña peet tsienied guic to! Zigne pxeel Pxoz naa naa bial naa, scagaa niina laa naa rxel to.

**22** Dzigo blub me lo no grëse no.

—Golcaania Espíritu Sant —në me—.

**23** Ni zeeñe gon gun to tib miech perdon, scaque Dios zuñ me zho perdon; laa telne siguield zho gun to zho perdon, laa zho biaanle lo xtol zho ga.

### *Gon Mazh Jesús*

**24-25** Zeene bdzion no Mazh (Mazh ne rnee zho “Méedgrop” ga), bzodiidz now lo Mazh, per bliladzd Mazha, rnee Mazh:

—Rliladzd naa miñe rnee to i gon. Zliladz naaw, per haxta gañlo naa me, haxta gañ naa leñ nia me zaatne biaaz clav, ni cteed-xug naa ga; ni csëëbnia naa ro xcuxti me zaatne biaaz lanz ga.

**26** Goc xon ngbidza, laa no pcaalsaque len yu co stib; hor cosi yele Mazh ndxiegrë no ga. Scaque dziits nsioog no ro yu, per tibaque zeeñe bdzion no laa Jesús bzëëb len yu ga stib, bzo me glowtaal lo no, pquiaabdiuzh me no. Blozhse pquiaabdiuzh me no,

**27** rëbchaa me lo Mazh:

—Wbig na Mazh, bui leñ nia naa, psëëb mzhugnia luu nu. Dieñ nia luu nu, psëëbnia ro xcuxti naa. Gacchopdraa guic luu, sinque bliladz gañle ne nli mban naa.

**28** Dzigoraa bliladz Mazh ne nli mban me.

—Nasi rliladz naa mban luu —rëb Mazh—. Luu nac men ne rnabey naa, luu nac xDios naa.

**29** Pquiaab Jesús rëb me:

—Laa luu rliladz niina, lëëcxe laa luu goñle naa waa. ¡Dichos zha ne gliladz ne nli mban naa, niicle ranđ zho naa!

*¿Pe nacne pquia grë diidz rii?*

**30** Lo lal ne bzënie Jesús no, ndaldoo milagr ne bdzion no been me, led grëda raquiet lo guits rii.

**31** Miñe pquiase naa nu, laaw pquia naa zeeñä zeeñä glab tow, guien to gañle ni gliladz to: Jesúś nac men ne biaadsilaa ne lo xtol ne, Dios bzooblo me biaad me, ni Xpëed Dios nac me; sac zha ne dib zdoo gliladz cho nac me, zgaa zho tib guielmban ndzon ne gdzind dze lozh.

## 21

### *Gon zho Jesús Galilé*

**1** Bded ga, wbiire brieequia Jesúś lo no stib, zaatne nac ro nisdoo nroob ne rnee zho Tiberias.

**2** Tib bdze dzew, tipse ndxie no gza no Simón Pedr, Mazh, Natanael (men ne nac men Caná ga), bets naa Jacob ni schop zha ne nacgza no.

**3** Tibaque zeeñä nē Pedr, laa Pedr tsie gooz mel. Dzigo rdzieets no:

—Yeque no sca zia guio ne.

Dzigo bziaab no tib len barcw win gza no, laa no zio.

Dipse guieel bdzionie no barcw co lo nis, per ni tib mel bgaad.

**4** Laa liu ziaadle lozh guini, zeeñä bdzion no laa tib men co zo ro nis, per ni tib no bdziuuñbeyd me.

**5** Dzigo bnee men co lo no, nē me:

—Yo to dieñ xin, ¿pe bgaa ma?

Pquiab no rdzieets no lo me:

—Choot ma bgaad.

**6** Dzigo nēchaa me:

—Golron guiex ne rgaa ma i nēz derech gañle, znaaz to ma.

Dzigo bron no guiex co nēz derech. Zeeñä laa no cueew lo nis, ib lëbd no glis now; ndaldoor mel ne biodzë lena.

<sup>7</sup> —¡Pedr! —rep naa—. ¡Bina gan<sub>le</sub>, xmaistr ne i gon<sub>l</sub>!

Zee<sub>ne</sub> bin Pedra, lëëlëd wbix Pedr xab Pedr, biab Pedr lo nis; psilo Pedr bzhoobnis Pedr briequia Pedr ro nis.

<sup>8</sup> Laa no biaan len<sub>l</sub> barcw ga; nole bdzi<sub>ln</sub>iew zaatne nac ro nis. Maase tapgaltsii metr sca bdioobniu no guieux co lo nis.

<sup>9</sup> Zee<sub>ne</sub> briee no len<sub>l</sub> barcw, bdzion<sub>l</sub> no laa gui noyeclc, laa tib mel zhooble lo gui co, ye quietxtil ne.

<sup>10</sup> Dzigo në Jesús lo no:

—Golténie bla mel ne blozh bnaaz to i nu dien<sub>l</sub>.

<sup>11</sup> Dzigo güey Pedr biep me len<sub>l</sub> barcw, güeyxadz me guieux ne no mel ga; dzigo bdobniu mew bdzi<sub>ln</sub>nie mew haxta zaatne nacpaa ro nis. Mel tafa, niapse ma mbeew, zee<sub>ne</sub> bgab ma rgaa ma tib gayoo chooptsiuptson<sub>l</sub> lo grë ma; niicle scataa nzian ma, per blëb guieux co, briezda.

<sup>12</sup> Blozh ga, bredz me no, në me:

—Goltë na, zee<sub>na</sub> gowxeren to!

Ni tib no bnabdiidzd lo me dien<sub>l</sub> pe nli mew; sac, jrienzpaa no ne nli mew!

<sup>13</sup> Dzigo wbig me bdiiz me quietxtil co lo no, bzhen me mel ne, bneedz me ma lo no.

<sup>14</sup> Ga bion<sub>l</sub> vuelt briequia me lo no wlal ne brieban me.

### Bzodiidznie Jesús Pedr

<sup>15</sup> Blozhse bdioowxeren no, bredz Jesús Pedr, psilo zho bzë zho grop zho; dzigo rëb me lo Pedr:

—Simón (xingan Jonás), ¿pe nli dzigo rleyniera luu naa que grë zha qui?

—Nquialadz naa luu —rëb Pedr—, ni naŋlegaa luuw gaŋle.

—Pteedlo grë xpë̄cwxiiil win naa sca —rëb me.

<sup>16</sup> Wbiire me, rëb me lo Pedr:

—Simón (xingan Jonás), ¿pe nlipaa dzigo rleynie luu naa?

—Nquialadz naa luu —rëb Pedr.

Dzigo rëb me:

—Pquianap xpë̄cwxiiil naa sca.

<sup>17</sup> Wbiireque me stib rëb me lo Pedr:

—Simón (xingan Jonás), ¿pe nlipaa nquialadz luu naa?

Zeeŋe bin Pedr sca rëb me, mban goc zdoo Pedr; sac gałe rac tsoŋ vuelt zinabdiidz me lo Pedr, dzigo rëb Pedr:

—Luu nac meŋ ne rnabey, luu naŋa grësew, naŋ luu gaŋle nquialadz naa luu.

Dzigo rëb me:

—Telne nli nquialadz luu naa, yquiaanap luu xpë̄cwxiiil naa sca.

<sup>18</sup> 'Zeeŋe gon bii nguiieg luu, led rsoladz luu gaŋle luuzhal racw xab luu, rrielo rie luu zaatne racladztaa luu; per zeeŋe gon laa luu gac meŋolraa, loxaque nia luu glis luu zhaale zha ne ygacwxab luu, ni zenie zho luu zaatne ni racladzd luu.

<sup>19</sup> Zeeŋe znu rëb me lo Pedr, ga bzeet me zha nac guielgut ne ygaa Pedr, ni ga glu Pedr ganle pa lotaa meŋ nroob nac Dios. Blozhse ga, rëbchaa me:

—¡Dënal zhits naa!

<sup>20</sup> Dzigo nalaque naa zhits me grop me Pedr. Zeeŋe ptsire lo Pedr, gon Pedr laa mëēdscuel ne scataa rleynie me ga, laa zho nal ga, zha ne zobpaa

cue me ga lo xtsee co, zha ne wbigpaa bnabdiidz  
lo me dien cho nac zha ne tsielo me ladznia zha ne  
gut me; dzigo rëbchaa Pedr lo me:

<sup>21</sup> —Telzhe zha rii waa, ¿pe nac miñe ted zho?

<sup>22</sup> Rëbchaa me:

—¿Pe nadien gun luu ne racladz luu gacnañ  
luuw? Telne gacladz naa, zrielo gnabey naa gban  
mgui haxta leñ dze ne guial naa stib. Led xcuente  
luu ga. ¡Na zeen dënal zhits naa!

<sup>23</sup> Zeeñe gocnañ grëraa zha ne rliladz Jesús  
sca bnee me, grëse zho tibaque güeynie guic zho  
gdziñdraa dze guet naa. Per led scada, sinque  
znu naca, rëb me: ¡Pe gun Pedr! Telne gacladz  
me, zrielo gnabey me gban naa haxta gal dze ne  
guiaad me stib.

<sup>24</sup> Grëse miñe pquia naa nu gon, grop lo naa gon  
naaw, grëse zha ne nacgrë no nañpaa zho gañle ne  
diidzli rne naa.

<sup>25</sup> Ndaldooraa grë ncuaane nroob ne been Jesús,  
tel niaca miñe yquiw grësew, ni ygaad dib lo  
guidzliu tsotsow grë guits ne yquiw ga.

**Diidz ne rdeed guielmban  
New Testament in Zapotec, Mixtepec  
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

**Copyright Information**

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mixtepec

**© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

ci

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2